



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA
UNIDAD IZTAPALAPA**

DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

ANTROPOLOGÍA SOCIAL

“Tradición oral y cosmovisión indígena de los habitantes de Chumatlán”

Etnografía

**Que para acreditar las unidades de Enseñanza, Aprendizaje de
Seminario de Investigación e Investigación de Campo**

Y obtener el título de

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

Presenta

CAROLINA CORTÉS MORALES

Comité de Investigación

Director: Dr. Enzo Segre Malagoli

Asesores: Mtro. Ricardo Falomir / Mtro. Juan Pérez

México, D.F., Julio del 2002

Matrícula: 90335098

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA
UNIDAD IZTAPALAPA**

**DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

“Tradición oral y cosmovisión indígena de los habitantes de Chumatlán”

Etnografía
que para acreditar las unidades de Enseñanza, Aprendizaje de
Seminario de Investigación e Investigación de Campo
y obtener el título de

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

Presenta

CAROLINA CORTÉS MORALES

Comité de Investigación
Director: Dr. Enzo Segre Malagoli
Asesores: Mtro. Ricardo Falomir / Mtro. Juan Pérez

México, D.F., Julio del 2002

Matrícula: 90335098

RESUMEN

México es un país con una gran variedad étnica lo que ha permitido que confluyan en él diversas culturas.

En este trabajo se pretende conocer parte de la cosmovisión del Municipio de Chumatlán perteneciendo éste a la cultura Totonaca dentro de un contexto más amplio que es la cultura mesoamericana y de cómo su bagaje cultural se ha debido enfrentar a procesos aculturativos y de que manera se han sincretizado a fin de poder mantenerse a través del tiempo con características propias de la modernidad sin dejar a un lado su raíz prehispánica, y esto ha sido gracias a la tradición oral que mantiene vivas sus costumbres.

AGRADECIMIENTOS

A mis padres:

Los que me han enseñado la importancia de cada una de las etapas de la vida y que con apoyo, comprensión y esfuerzo me brindaron la oportunidad de realizar esta profesión.

A mi esposo Luis Ángel y a mis hijos Luis Ángel y Brenda Carolina porque les quite parte del tiempo que les pertenecía y quienes con su valioso apoyo, amor y comprensión me ayudaron a concluir esta importante etapa.

A mis hermanos, por la gran motivación y entusiasmo que siempre me han brindado y de una u otra forma han sido partícipes en este trabajo.

A mi asesor: Dr. Enzo Segre Malagolí, por la gran paciencia, comprensión y confianza que me brindó porque su guía fue fundamental en la realización de este trabajo.

A mi amiga Lourdes Álvarez, por sus importantes detalles en los que participamos juntas.

A todas las personas del Municipio de Chumatlán, quienes de una u otra forma colaboraron para poder conocer parte de su cosmovisión, no las menciono por temor a omitir alguna de ellas.



Estado	Capital	Gentilicio
Veracruz	Jalapa	Veracruzano
área 71 699 km ²		

ÍNDICE

	Página
<u>INTRODUCCIÓN</u>	1
<u>CAPÍTULO I: M E S O A M É R I C A</u>	
1.1 ¿QUÉ ES MESOAMÉRICA?.....	6
1.2 ANTECEDENTES HISTORICOS	9
1.3 ORGANIZACIÓN SOCIAL Y ECONÓMICA	10
1.4 LAS FRONTERAS DE MESOAMÉRICA	12
1.5 TEOTIHUACAN	13
1.6 AZTECAS Y TOLTECAS	15
<u>CAPITULO II: CULTURA NACIONAL</u>	
2.1 CULTURA NACIONAL	18
2.2 LA CULTURA LOCAL ENVIAS DE LO GLOBAL	23
2.3 ETNIAS EN TRANSFORMACION	25
<u>CAPITULO III. ETNOGRAFIA DE CHUMATLAN</u>	
3.1 DEL NOMBRE.....	30
3.2 LOCALIZACION	30
3.3 INFRAESTRUCTURA	30
3.4 ANTECEDENTES HISTORICOS	31
a) VIVIENDA	32
b) INDUMENTARIA Y SERVICIOS	33
c) SALUD	34
3.5 ORGANIZACIÓN SOCIAL	35
3.6 ECONOMIA	35

3.7 COMERCIO Y RELIGION.....	37
3.8 TRADICIONES.....	39
3.8.1 TODOS SANTOS.....	40
3.8.2 LA OCTAVA.....	41
3.8.3 SEMANA SANTA EN CHUMATLAN.....	42
3.9 POLITICA.....	43
3.9.1 RANCHERIA LA VEGA.....	43
3.9.2 CONGREGACION LAZARO CARDENAS.....	44
3.9.3 EL ZAPOTE.....	45
APENDICE.....	46

CAPITULO IV: TRADICION ORAL

4.1 LITERATURA ORAL.....	51
4.2 LOS MITOS.....	56
4.3 MITO Y RITUALIDAD.....	59
4.4 CUENTOS.....	61

CAPITULO V: MARCO DE EVALUACION

5.1 MARCO DE EVALUACION DE LA NARRATIVA ORAL.....	65
5.2 NARRATIVA ORAL.....	70
CONCLUSION.....	94
BIBLIOGRAFIA.....	96

INTRODUCCION.

México es un país con una gran variedad étnica, la diversidad de su paisaje y de su clima, han permitido que confluyan en él diversas culturas, utilizando diferentes recursos para adaptarse y modificar su entorno. Mesoamérica forma parte de él y como tal ha sido el terreno de grandes contactos humanos; dentro de esta gran área han existido regiones claves que propiciaron su desarrollo social porque eran los puntos nodales en el crecimiento. Existían fuerzas que tradicionalmente se originaron en las regiones que poseían tierras, cultivos y medios de transporte, para engendrar mayor energía y esto contribuyó también a que existiera cohesión social. La irrigación también fue importante en Mesoamérica, porque esta sirvió para almacenar aguas y canalizarla hasta las tierras que la necesitaban.

Según López Austin, Mesoamérica existió como una realidad histórica: Fue una secuencia milenaria de sociedades fuertemente vinculadas entre sí; los vínculos que se establecieron fueron muy diversos y mutables, esto fue producto de relaciones heterogéneas.

Debido a la complejidad de Mesoamérica las sociedades que se interrelacionaron fueron heterogéneas y tuvieron desarrollos distintos; por eso al hablar de esta gran región, no se puede tomar solo en cuenta la presencia de relaciones o rasgos típicos, ya que no son una constante, sino un decurso histórico .

De acuerdo con López Austin, en el correr de su historia, los Mesoamericanos formaron sociedades dentro de una amplia gama de complejidad, desde primitivas aldeas agrícolas, hasta concentraciones de alta densidad, logradas gracias a técnicas agrícolas intensivas; es decir, desde grupos de estructura simple hasta sociedades de clase que formaron estados centralizados.

Dentro de Mesoamérica se gestaron grupos importantes, el que aquí concierne pertenece a la región del Totonacapan: el de los Totonacos.

Existen teorías que sostienen que los primeros grupos totonacos llegaron a la región mesoamericana, cuando aun permanecían manifestaciones del periodo Clásico de Veracruz. Algunos autores consideran que los totonacos fueron los que construyeron el Tajín y, si bien es verdad o no lo que sí se puede afirmar es

que coincide el periodo de la zona del Tajin con el periodo en que los totonacos se establecieron en esa región, Lorenzo Ochoa indica que este grupo pudo haber llegado a la zona del Tajín cerca del siglo IX de nuestra era, y dicho lugar alcanza su máximo florecimiento entre los siglos VII y X; después de éste último se da un proceso de declinación y más o menos doscientos años después es abandonado el lugar sin haber conformado en realidad uno de los importantes centros de población totonaca.

Para ese entonces los totonacos se extendían por la Costa desde el río de la Antigua hasta el río Cazonés, y por el interior llegaban hasta la Sierra; actualmente es un hecho que las grandes concentraciones de estos grupos se encuentren establecidas en las zonas altas.

Es importante aclarar que del origen real de estos grupos se sabe poco en realidades tanto las hipótesis que se han dado en muchos aspectos suelen ser contradictorias.

Partiendo de la Cultura Totonaca que aquí concierne, ubicamos la región del Totonacapan que se delimita así gracias a factores que se tienen en común, como el tipo de vegetación, clima, fauna, etc. En cuanto a la organización política los sacerdotes ocupaban un lugar muy importante: por un lado se hacían cargo del culto a sus dioses y por el otro, el hecho de llevar el registro de las observaciones astronómicas y calendáricas. Otro hecho de gran importancia en el Totonacapan fue el empleo del riego en la agricultura, ya que esto le hizo ocupar un lugar especial en su economía, aunado a la fabricación de tejidos de algodón y cerámica, que constituían una gran cotización en los mercados locales y zonas aledañas.

La Cultura Totonaca tiene una vasta extensión territorial, sin embargo, en este trabajo me limitaré a estudiar una pequeña parte de ella, que es el Municipio de Chumatlán; para ello se ha dividido en cinco capítulos con sus respectivos subcapítulos.

El primer capítulo "MESOAMÉRICA" contextualizar la región de estudio, en él se plantea el concepto de Mesoamérica de acuerdo con algunos autores, así como el debate que ha existido en torno a éste, también se darán a grosso modo los antecedentes históricos, la organización social y económica y las fronteras de Mesoamérica, tema que ha sido muy discutido por los estudiosos. Así mismo se mencionan tres culturas representativas que son: Teotihuacana, Azteca y Tolteca.

En el segundo capítulo “Cultura Nacional” se aborda el Nacionalismo y lo que esto ha implicado para los grupos indígenas; se define como un sentimiento que va a ser parte de uno mismo y que va a emerger en la confrontación con lo otro. También se habla sobre el Estado y la Nación y lo que esto implica dentro de la globalización.

También se abordan los procesos aculturativos, lo que va a traer como consecuencia que se de un proceso de sincretismo; dentro del subtema Etnias en Transformación se habla sobre la Cultura Totonaca y específicamente sobre el Municipio de estudio: CHUMATLÁN.

El tercer capítulo “ETNOGRAFÍA DE CHUMATLÁN”, se refiere al tipo de comunidad, su clima se caracteriza por ser de tipo cálido- húmedo, su población aproximada es de dos mil ochocientos habitantes. Dentro de este capítulo se dan antecedentes históricos de Chumatlán, se menciona su Congregación y su Ranchería y se anexa un apéndice sobre el folclore Chumateco

El cuarto capítulo “LA TRADICION ORAL” trata sobre la Literatura Oral y su persistencia a través del tiempo; también se describe el impacto de mitos, cuentos y leyendas.

El quinto capítulo “MARCO DE EVALUACION DE NARRATIVA ORAL” es una recopilación de trabajo de campo e incluye mitos, cuentos, leyendas y se anexa una relación de narraciones; Por último se LA da una conclusión.

El propósito de este trabajo es conocer la cosmovisión indígena y proporcionar elementos que expliquen la preservación de los cuentos y mitos prehispánicos, a pesar de la introducción de elementos occidentales.

Así, partiendo de la inquietud de rescatar la cultura mediante su narrativa oral, se recopilaron narraciones que pueden ayudar a analizar la cosmovisión de los chumatecos.

Los mitos y los cuentos son elementos literarios elaborados y al mismo tiempo conforman una condición de la cultura que da sentido al lenguaje común y a la literatura en general.

Nos podemos dar cuenta de la influencia que ejercen los mitos y cuentos en las relaciones sociales y darnos cuenta de los factores que intervienen en la conservación de la tradición oral, a pesar de la introducción de elementos occidentales.

El trabajo de campo se llevo a cabo en dos etapas; dentro de las limitantes que existieron, surgió un problema propio de nuestro origen y formación, se escapaban a nuestra comprensión los sujetos de esta historia y su realidad presente por tratarse de una cultura diferente que se nutre de una cosmovisión propia y ajena a la nuestra.

Al analizar el contenido esencial de la investigación, surgieron dificultades de índole moral y emocional, porque la convivencia en la comunidad y la cercanía con algunas familias totonacas atrajeron compromisos afectivos que permearon de romanticismo las sesiones de trabajo.

Así mismo nuestros valores y nuestra concepción del mundo volvía continuas las interpretaciones falsas, situación que se trató de superar al dejar de emitir juicios de valor o anteponer prejuicios, pese a todo lo anterior, dicho Municipio nos ofreció las condiciones adecuadas para poder buscar un poco de su cultura y de su tradición oral.

C A P I T U L O I

M E S O A M E R I C A

¿QUÉ ES MESOAMÉRICA?

A través de los años ha surgido la pregunta de que si el desarrollo de una cultura es un proceso propio o se debe a una serie de influencias externas, de esto no queda exento el caso mesoamericano que tiene un desarrollo continuo e interrelacionado con otras culturas.

Mesoamérica es considerada un mosaico debido a la heterogeneidad de su paisaje, lo que trajo consigo que se utilizaran diversos recursos para una mejor adaptación y modificación de su entorno.

Existe un debate en torno al concepto y a los límites de Mesoamérica, la discusión teórica de este concepto para algunos estudiosos goza de vigencia y para otros está agotado, mas adelante se hablará de los autores más representativos de dicho debate.

En cuanto a los límites geográficos que expuso Kirchhoff sobre Mesoamérica, tiene ciertas limitantes, cosa que él mismo reconoció al proponer que solo era un tema abierto para que diera pie a investigaciones más profundas, lo que aún no se ha dado; si bien algunos se apegan a estos límites hay quienes también los desconocen sin proponer algo convincente o ahondar más sobre el tema. El modelo propuesto por Kirchhoff es descriptivo y estático, algo no viable para una cultura dinámica y en constante movimiento como lo es Mesoamérica.

Si bien es cierto que el concepto y los límites geográficos que propone Kirchhoff tienen limitantes, también es cierto que pueden ser utilizados como punto de partida para consolidar el concepto de Mesoamérica.

Según Enrique Nalda¹; el proceso general de abstracción que permitió a Kirchhoff resolver los problemas clasificados que se encontró en el Suroeste y Mesoamérica, fue importante como señalamiento metodológico; pero el que se dio al conjunto de rasgos que utilizó en sus análisis clasificados, no fue homogéneo: Por un lado aisló al patrón de subsistencia como elemento fundamental e incluso determinante de la totalidad social; por otro lado no construyó con los rasgos restantes un sistema que permitiera jerarquías ni explico las relaciones que teóricamente debían de establecerse entre ellos. Así, lo que se reforzó en la Arqueología fue la propensión al enlistado de rasgos, al manejo de presencias y

¹ Enrique Nalda. "¿Qué es lo que define Mesoamérica?" en: La validez teórica del concepto Mesoamérica, XIX Mesa Redonda de la Sociedad Mexicana de Antropología.

ausencias y al tratamiento de esa información como datos duros, abriéndose un amplio espacio al empirismo.

Por otro lado Anne Chapman basada en un modelo propuesto por Jiménez Moreno y Flanery insiste sobre la estrecha relación entre la superárea [Mesoamérica] y la diversidad ambiental, resaltando como característica clave la de las redes de contacto, que distinguen la superárea de sus alrededores. Estos autores la definen como un sistema espacial de intercambio normal, donde cada región componente, además de su dinámica interior tiene relaciones de este tipo con todas las demás que la conforman, que varían en el tiempo y que presentan entre sí estados de equilibrio siempre cambiantes².

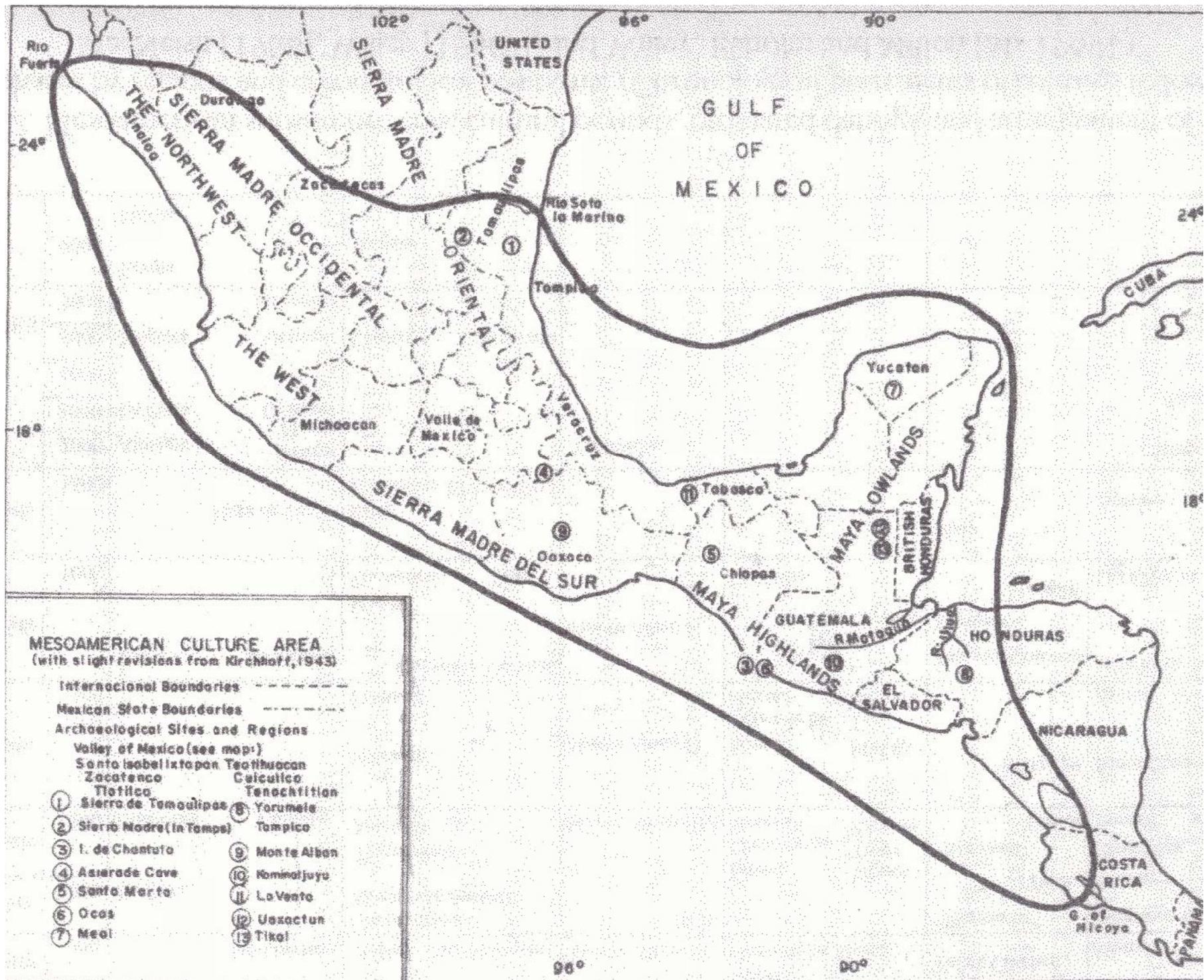
Anne Chapman propone un modelo para Mesoamérica que resuelva el dilema de que si es estructura o historia. Primeramente propone que en lugar del concepto de Mesoamérica como área cultural de alta cultura o civilización, definido por características o elementos culturales, sea cambiado en función de un modelo que consista en un determinado tipo de sociedad con sus manifestaciones culturales variables; que además tenga una cierta apertura hacia el pasado y hacia el futuro.

A manera de conclusión Anne Chapman considera que el modelo propuesto es histórico en la medida que representa instancias culturales en diferentes momentos del tiempo. Litvak propone que el modelo no represente a una sola cultura sino a todas las posibles, estipulando la manera en que las culturas o los grupos se interrelacionan por diversas causas de la vida social. Además de que se debe partir del principio antropológico de que todas las culturas tienen un valor igual por su poder de innovación y creación y no utilizar ciertos términos cargados de implicaciones como “alta/baja” “superior/inferior” “compleja/simple”, etc.

De esta manera el esquema preliminar del modelo propuesto se constituye sobre dos niveles como: Sociedad y Cultura, lo que son los rasgos culturales utilizando también la sociedad estratificada o jerárquica en las instancias económicas, sociales y políticas que se fundamentan en el control de los medios de producción y la fuerza de trabajo humana que estos requieran, llevado a cabo por uno o varios sectores de la población y por sistemas de producción agrícola e industrial, que permitió una concentración de una parte de la población formando comunidades urbanas, ciudades o pueblos que son los núcleos del poder jerárquico.

² Anne Chapman”Mesoamérica: ¿Estructura o historia? En: La validez teórica del concepto mesoamérica, p. 23

Una de las características de la sociedad Mesoamericana es la red de relaciones o contactos generados por los intercambios económicos. A partir de estas redes de intercambio se estableció un sistema de rutas que prevalecería hasta el final de la época prehispánica.



ANTECEDENTES HISTORICOS

Los primeros grupos humanos que poblaron el Continente Americano, son aquellos que pasaron por el Estrecho de Bering; esto es, en los periodos glaciales en que se formo un puente de hielo que comunicaba Asia con América y poblar posteriormente el territorio mexicano. Estos inmigrantes eran cazadores y recolectores nómadas; según Piña Chan, éstos estaban organizados en bandas y subsistían de la recolección de plantas y animales, fueron ellos quienes comenzaron a experimentar con el cultivo de algunas plantas nativas, dando como consecuencia la horticultura o agricultura incipiente. Así mismo sostiene que esta agricultura fue la base de las comunidades aldeanas:

“La agricultura fue la revolución en la producción alimenticia, facilitó el crecimiento de la población, permitió la vida en las aldeas y el surgimiento de pequeñas sociedades y culturas originales que se apegaron a su propia tradición, o sea con las aldeas se inició el sedentarismo, la producción de alimentos, las viviendas y poblamientos estables, la organización en comunidades tribales, el chamanismo, las clases o clanes totémicos y la magia.”³

Estos grupos agrícolas adoptaron una actitud distinta frente a su Universo, crearon una nueva forma de sociedad, pensaron diferente, es así como surgen las prácticas y creencias mágicas para dar explicación a los acontecimientos sobrenaturales, tales como: Rendir culto a sus antepasados o llevar a cabo festividades agrícolas; de esta manera se fueron generalizando ciertas reglas sociales como la exogamia, los ritos de paso o la autoridad que les otorgaban a las personas mayores para tomar ciertas decisiones de grupo.

Piña Chan considera que al multiplicarse la economía de las comunidades aldeanas y aumentar los recursos alimenticios, creció la población y poco a poco estas aldeas se convirtieron en centros de integración regional, en los cuales comenzó a concentrarse la riqueza, los excedentes económicos; así surgieron los primeros centros ceremoniales y una nueva sociedad y cultura.

³ Román Piña Chan. “Un modelo de evolución social y cultural del México precolombino” en: Monjarás Ruíz, Jesús. Mesoamérica y el centro de México p. 43

ORGANIZACIÓN SOCIAL Y ECONOMICA

La sociedad estaba organizada bajo el gobierno de una casta sacerdotal, ahí también surgieron los cultos y las festividades a los primeros dioses agrarios. Puede afirmarse en base a nociones teóricas, que la introducción del regadío hace que aumente la productividad agrícola y como consecuencia aumente la densidad de población.

Por su parte Eric Wolf y Palerm afirman que a partir de una economía productiva se crean las ciudades; es decir, que los grupos recolectores, cazadores y pescadores no tienen civilización, porque esto es inherente a los pobres agricultores, aunque cabe aclarar que no todos los pueblos agricultores están en condiciones objetivas de desarrollar una cultura urbana. Dentro del caso mesoamericano, por ejemplo, se observan la creación de civilizaciones comparables a las de Egipto, Mesopotamia, India y China. Aunque dentro de Mesoamérica misma, no todos los agricultores llegaron al nivel de la cultura urbana.

Mesoamérica es una región con agricultura de temporal; la principal forma de cultivo fue el sistema de roza y quema, los ciclos agrícolas redistribuyeron a todos los demás productores, los especializaron y los hicieron confluír para intercambiar bienes y trabajos.

La creciente complejidad social y económica estuvo acompañada por un incremento en la población de tierras cultivables, el incremento de estas tierras se logró mediante el aprovechamiento de las laderas, construyendo sistemas de terrazas que evitasen la erosión. Este incremento poblacional y el desarrollo de sociedades estratificadas más complejas propiciaron la introducción de diversos sistemas relacionados con los mecanismos de control social, entre los que destacan, la numeración, el calendario y la escritura, que fueron comunes a los pueblos agrícolas y sedentarios con sociedades estratificadas.

Palerm y Wolf dividen a Mesoamérica en dos grandes periodos. El primero, se caracteriza por la aparición de centros ceremoniales como Teotihuacan, algunos de los cuales llegaron a ser verdaderas ciudades. Al segundo se le ha llamado militarista y se caracteriza por el desarrollo de un gran número de Ciudades-Estado Guerreros. Sostienen asimismo que en Mesoamérica no se tienen datos que prueben que los centros ceremoniales Teocráticos estuvieron basados en el regadío, estos centros ceremoniales pudieron convertirse en verdaderas ciudades y dar nacimiento al Estado, sin dar un fundamento

tecnológico hidráulico; en ausencia de este factor, otros elementos contribuyeron al desarrollo de los grandes centros ceremoniales.

En lo que coinciden los autores es en mencionar que la infraestructura hidráulica a pesar de no ser importante para la subsistencia si era necesaria para la estratificación social.

*“En Mesoamérica se desarrollo una gran variedad de sistemas agrícolas; desde las de riego hasta las de temporal; consecuentemente las obras hidráulicas no eran indispensables para la subsistencia pero si necesarias para la estratificación social”.*⁴

El hombre mesoamericano no tuvo la alternativa tecnológica que se adecua a una agricultura que utiliza la fuerza animal para trazar surcos, acarrear materiales y transportar la cosecha, no desarrollo la metalurgia y no incorporo la rueda, mas bien se distinguió el uso de la energía humana para el trabajo .

El valle de México es considerado un punto clave en Mesoamérica y es allí donde se detecta más claramente las primeras muestras de estratificación social, debido al acceso a determinados recursos estratégicos, es decir, a la transformación de recursos naturales como represar el agua o acondicionar terrenos para el cultivo, esto en beneficio del hombre.

El éxito del proyecto agrohidráulico sentó desde un principio las bases para la disposición urbana. La parición de estos grupos urbanos llevó a la formación de las primeras Ciudades-Estados, que lucharon entre sí por el dominio de las corrientes de agua aprovechables para la irrigación y por la posesión de las mejores tierras. De esta manera apareció el militarismo y las Ciudades-Estado aumentaron su poderío por medio de guerras y conquistas.

⁴ Brigitte Boehm de Lameiras en: Formación del Estado en el México Prehispánico. P.64

LAS FRONTERAS DE MESOAMÉRICA

Al hablar de Mesoamérica no podemos dejar de lado las fronteras de las que nos habla Palerm; al inicio del siglo XVI la frontera septentrional de Mesoamérica corría de Este a Oeste desde la desembocadura del río Pánuco en el Golfo de México hasta la del río Grande de Santiago, en el Océano Pacífico; en esta divisoria tanto cultural como ecológica se encontraron grupos de cazadores recolectores designados colectivamente como Chichimecas.

Palerm sostiene que existen dos factores decisivos en la dinámica de la Frontera Septentrional; la existencia de sistemas políticos bien integrados y el nivel de organización sociopolítica y militar de los Chichimecas.

La frontera norte de Mesoamérica ofrece una situación muy dinámica y compleja; sus desplazamientos de norte a sur y viceversa no dependieron de supuestos cambios climáticos ni tampoco exclusivamente de innovaciones tecnológicas, están relacionados con el grado de integración política y el poderío militar respectivo de los pueblos mesoamericanos, de los cultivadores marginales y de los cazadores recolectores.

Por otra parte la frontera Meridional tuvo carácter dinámico, pero sin las oscilaciones cíclicas de la frontera Septentrional; las fases de desorganización sociopolítica en el centro de México seguidos de retrocesos de la Frontera Septentrional y de irrupciones Chichimecas, se corresponden con fases más tardías de expansión mesoamericana en la frontera meridional.

Las fronteras de cualquier área cultural suelen presentar con gran agudeza los problemas más típicos del desarrollo sociocultural. Las fronteras son zonas de contacto y transculturación y también zonas de experimentación, innovación y conflicto.

TEOTIHUACAN

Existen ciudades representativas de Mesoamérica y dentro de éstas, Teotihuacan es un punto nodal en la cultura mesoamericana.

Según Linda Manzanilla las características comunes a varias regiones mesoamericanas del Clásico son las siguientes:

- Aparición de la vida urbana. Se lleva a cabo en grandes asentamientos cuyos centros cívicos y ceremoniales fueron cuidadosamente planificados y orientados. Los primeros centros urbanos presentan una gran diferenciación social interna, basada principalmente en el oficio. En términos generales la pirámide social está dominada por el sacerdocio en Teotihuacan y por el gobernante y su familia en los demás centros.
- Importancia del templo. La arquitectura monumental del Clásico está dominada por estructuras ceremoniales con rasgos estilísticos regionales. Los templos son construidos sobre enormes basamentos piramidales, simulando los planos celestiales. Las plazas frente a las grandes estructuras sirven de sitios de congregación para el culto y el intercambio.
- Producción artesanal. En el centro de México y en el Valle de Oaxaca estos talleres se ubican en los asentamientos urbanos, a diferencia de lo que ocurre en área Maya, donde la producción artesanal parece llevarse a efecto en las aldeas.
- Intercambio a larga distancia. Es indudable que el mundo mesoamericano del clásico estuvo en íntimo contacto. La teocracia parece haber sido la organizadora de estas relaciones. La difusión del calendario ritual y del cívico, la numeración vigésimal, la astronomía y ciertas ideas cosmogónicas son prueba de ello. Existió un amplio flujo de bienes principalmente de prestigio, que la Teocracia organizaba por medio de emisarios.

Teotihuacan, eje de la historia mesoamericana durante el Clásico temprano, es el primer fenómeno urbano a gran escala, de hecho ningún otro centro mesoamericano, alcanza su tamaño, su población, su densidad ni su grado de planificación., fue el lugar donde se crearon el tiempo y el espacio sagrados, el arquetipo de ciudad civilizada. Así Teotihuacan inauguró una nueva forma de vida doméstica: el conjunto multifamiliar.

Teotihuacan tuvo una planificación urbana con elementos como la existencia de calles y ejes, abastecimiento de agua y red de drenaje interno con canales subterráneos, construcciones administrativas y públicas dispuestas a lo largo de la calzada de los muertos y la existencia de barrios de especialistas y de extranjeros.

La existencia de módulos residenciales para varias familias representa una característica singular de Teotihuacan y sugiere la convivencia de grupos de coresidencia, parentesco y oficio.

Una de las figuras centrales de la sociedad teotihuacana fue el sacerdote. Se ha señalado que la instancia política de Teotihuacan estaba sacralizada sin una diferenciación formal entre las esferas religiosas y políticas. Linda Manzanilla propone que el sacerdocio teotihuacano estuvo encargado por la centralización de la producción excedentaria de las comunidades de la parte central de la Cuenca de México, del mantenimiento de artesanos de tiempo completo y del auspicio de emisarios encargados de establecer diferentes tipos de relaciones con otras regiones mesoamericanas.

Sobre la organización política de Teotihuacan existe una polémica; existen dos posiciones encontradas, por un lado quienes sostienen que Teotihuacan estuvo regido por un gobernante o dos de carácter secular y por el otro quienes piensan que los sacerdotes encabezaban el sistema político teotihuacano.

Hay estudiosos que conciben a Teotihuacan como el primer sitio donde se dio la transformación de la organización de linaje a un Estado en el que los antiguos jefes de linaje se separarían formando un grupo autónomo de burócratas, articuladores y distribuidores de bienes, es decir de nobles.

Teotihuacan es considerado el eje que marcó el ritmo de buena parte de Mesoamérica y uno de los ejemplos más complejos de sociedad centralizada.

AZTECAS Y TOLTECAS

Según datos históricos y arqueológicos sobre las expansiones mesoamericanas de los periodos azteca y tolteca se menciona que algunos estados organizados mantenían el control de la frontera septentrional mediante puestos fortificados y guarniciones. Cuando el sistema político edificado por los Toltecas se desintegró, los cultivadores desaparecieron de la periferia a la vez o poco después de los lugares fortificados.

Las causas de la desintegración Tolteca sólo en parte se relacionan con la intrusión chichimeca, más bien parecen haber sido conflictos de carácter interno. Existen razones para pensar que algo semejante ocurrió con la caída de Teotihuacan, las evidencias indican que una causa fundamental de tales catástrofes fueron luchas por la hegemonía que acabaron con la destrucción de muchos centros civilizados.

Se considera que muchos aspectos de las tácticas guerreras utilizadas en Mesoamérica tuvieran un fuerte sello chichimeca. Así mismo es posible que los sistemas de fortificación y organización militar mesoamericana aparecieran en la frontera septentrional o alcanzaran allí mayor desarrollo como resultado de las necesidades creadas por la penetración cultural y por la defensa.

Los Toltecas y más tarde los Aztecas y los tarascos organizaron y adiestraron grupos chichimecas para emplearlos como tropas auxiliares en la frontera, en luchas internas y en situaciones semimilitares. A través de estos procesos algunos grupos chichimecas obtuvieron conocimientos agrícolas, alcanzaron un nivel relativamente alto de organización y eficacia militar y llegaron a formar confederaciones tribales.

El Imperio Tolteca plantea interrogantes difíciles de responder, como la de cuál fue el impacto que tuvo sobre el resto del México antiguo durante su apogeo y que territorios, si los hubo, conquistó. En el curso de la era Tolteca, Cholula tuvo un pequeño renacimiento, pero sólo después de la caída de Tula logró alcanzar un auge más espectacular.

Por otra parte la relación entre Tula y Chichén Itza, es uno de los grandes enigmas de la historia prehispánica de la historia prehispánica. Los misterios paralelos se han descrito con frecuencia; por mencionar unas cuantas formas de arte común, existen frisos de guerreros, chacmoles, procesiones de jaguares,

atlantes para sostener los techos y pectorales en forma de mariposa; además comparten elementos arquitectónicos importantes. Chichén Itzá se convirtió de esta manera en la ciudad hermana de Tula siendo una creación tardía de la civilización Maya, y floreció algún tiempo después de la caída de las ciudades mayas clásicas.

La caída de Tula al igual que la de Teotihuacan fue considerada por una combinación de ataques externos y tensiones internas. El desplome gradual de la frontera noroccidental de Mesoamérica fue crucial para su decadencia.

Las fuentes históricas insisten en que Tula fue completamente abandonada. Sin embargo, a diferencia de Teotihuacan, aun era importante en tiempos de los aztecas. Por lo tanto, incluso si su población se redujo drásticamente en el momento de su caída en el siglo XII, volvió a surgir una vez más, aunque esta Tula tardía ya no regía un Imperio.

Cuando llegó el tiempo de las luchas y la desintegración de los grandes Estados del Centro de México, estos grupos estaban preparados, para penetrar en Mesoamérica y establecer una especie de simbiosis económica-político-militar con cultivadores avanzados, así finalmente integrarse a la corriente general de la civilización.



División regional actual del estado de Veracruz

CAPITULO II

CULTURA NACIONAL

C U L T U R A N A C I O N A L

Es realmente paradójico como señala Enrique Florescano discutir sobre si los indígenas forman parte de la Nación o se les pretende integrar a dicha nación, cuando estos deberían ser considerados el cimiento que sostiene esta nación, son la raíz que nos sigue uniendo con el pasado, con ese pasado que aun está latente.

De acuerdo con Luis Villoro el primer momento de la conquista, marca el instante decisivo de la condenación y destrucción del mundo precortesiano, en él queda lo indígena negado y rechazado, aparece como una realidad destinada a la destrucción; sin embargo, aun vive, lo indígena es presente y operante; y precisamente por su proximidad y eficacia, su negación, es más rotunda, por ella se ve condenado al aniquilamiento. Lo indígena aparece como cercano y negativo pero desde ese mismo instante, se inicia la larga vía que conducirá a pesar de sus muchas desviaciones, a la recuperación y afirmación definitivas.

Es lamentable ver que en pleno siglo XXI, estos indígenas sean relegados y muchas veces considerados el obstáculo para que se de una integración nacional. No se reconoce que existe una diversidad cultural y que esas tradiciones son parte de la cultura y un patrimonio nacional.

Actualmente existen proyectos que tienen como finalidad integrar a todos los pueblos con sus respectivas lenguas a una Cultura Nacional, esto se da a través de las escuelas bilingües en donde a través de la lengua materna les introducen la segunda lengua que es el castellano.

Considero que esto es un arma de dos filos por un lado está que si el niño no aprende esta segunda lengua posteriormente no tendrá acceso a niveles superiores de educación por lo que quedará relegado a un nivel muy bajo de vida y por el otro lado cuando estos niños aprenden esta segunda lengua, consideran la primera como algo vergonzoso de lo que se deben olvidar lo más pronto posible, yéndose con esta amnesia de su lengua materna todo su bagaje cultural y un sinnúmero de tradiciones orales y esto también está relacionado con la conversión religiosa de la que hablaremos más adelante.

Por otra parte al hablar de Nacionalismo lo vamos necesariamente a asociar con el indígena. Nacionalidad equivale para Gamio a mezcla y convergencia:

“Fusión de razas, convergencia y fusión de manifestaciones culturales, unificación lingüística y equilibrio económico de los elementos sociales..., deben caracterizar a la población mexicana para que ésta constituya y encarne una Patria poderosa y una nacionalidad coherente y definida”.
(Gamio 1916:325)⁵

De acuerdo con Villoro en esa mezcla y convergencia, será lo indígena fundamento y núcleo, porque la Nacionalidad americana no podría pensarse siquiera si no se relaciona inmediatamente con su término correlativo: indianismo, la tradición indígena como dice Gamio “es la más honda raigambre de nuestras nacionalidades americanas”. Así es que no cabe pensar en una cultura nacional sin considerar al indígena, porque lo indígena se presenta como fundamento de una cultura nacional.

El nacionalismo se va a definir como un sentimiento, un sentimiento que va a ser parte de uno mismo y que va a emerger en la confrontación con lo otro, lo diferente, podría considerarse como una identidad de nación aunque el nacionalismo difiere de la identidad por lo siguiente. El Nacionalismo va a estar condicionado por dos términos Estado y Nación.

Shalins y Service en sus estudios evolutivos multilíneales consideran que “al volverse más compleja la evolución adaptativa de la sociedad surge el Estado como un aparato que coordina la complejización adaptativa”.⁶

Así mismo Gellner plantea “El Estado constituye una elaboración importante y altamente distintiva de la división social del trabajo. Donde no hay división del trabajo no puede empezarse a hablar de Estado, pero no toda o cualquier especialización del mantenimiento del orden”.⁷

Gellner considera que el Estado se va a dar en una sociedad agraria, aunque no todas las sociedades agrarias poseen un Estado y no en todos los Estados surge el nacionalismo.

El Nacionalismo mexicano tuvo sus orígenes entre los criollos en ese sentimiento que mostraban al sentirse miembros de una patria llena de riquezas naturales y bendecidas por la milagrosa aparición de la Virgen de Guadalupe, eso logró crear en ellos una identidad de la que se sentían orgullosos. Al crearse esta

⁵ Luis Villoro. Los grandes momentos del indigenismo en México, p.210

⁶ Eliseo López Cortés. La formación del Estado en la sociedad civil. P. 17

⁷ Ernest Gellner. Naciones y Nacionalismo. P. 16

identidad por parte de los miembros de una nación se homogeneiza la sociedad, lo cual desemboca en un Nacionalismo, ya que esta es condición necesaria para que se ponga de manifiesto.

Una de las condiciones necesarias para que exista el nacionalismo es que exista una política centralizada en donde el Estado pueda controlar la sociedad.

El conflicto es un ingrediente propio del proceso de construcción. Al mismo tiempo la construcción de la nación implica una lucha entre diferentes valores y sobre cuestiones de prestigio, poder y recursos materiales.

Al hablar de nacionalismo nos podemos remontar a diferentes tiempos o momentos de la historia. Servando Teresa de Mier y Carlos María de Bustamante distinguen los siguientes rasgos en el Nacionalismo Insurgente.

En primer lugar el proyecto insurgente unió la idea de nación independiente con la concepción de una nación indígena prehispánica y así la Independencia se dio bajo el supuesto de que antes de la invasión europea existió una nación indígena, esto fue utilizado con fines políticos para que los gobiernos que surgieran de la Independencia estuvieran legitimados ante los grupos nativos, aunado a esto el mito de la nación indígena sumo tres creencias, primero la posibilidad de restaurar el Imperio Mexicano, luego repudiar la dominación española y tercero la Independencia era vista como una venganza contra las injusticias de la conquista. De esta manera se les hacía creer a los indígenas y mestizos que la lucha de la Independencia era una reivindicación a los cimieros autóctonos que les fueron arrebatados, a restaurar el Antiguo Imperio Mexicano.

Otra de las características de Mier y Bustamante es la unión que hicieron de la religiosidad tradicional con una nueva concepción política del Estado y la Nación.

El catolicismo fue un factor de cohesión de patriotismo y un elemento importante del surgimiento de la nación independiente. En estos elementos podemos ver plasmados el sincretismo que viene acompañando al Nacionalismo, por un lado la creencia de la restauración del Antiguo Imperio Mexicano y por el otro la religiosidad católica en donde ponían como estandarte la fe guadalupana.

Enzo Segre nos explica la distancia que existe entre etnicidad y Nacionalidad y mayor considera la distancia que separa el sentido de pertenencia a un grupo étnico y el nacionalismo moderno.

De acuerdo con Segre “la nacionalidad se define en relación a los problemas de la formación del Estado, e implica la generación de importantes procesos de sincretismo. Sin duda la nacionalidad se nutre de la etnicidad, pero la etnicidad encuentra con frecuencia la muerte en la expansión de la nacionalidad”⁸.

Segre nos hace alusión a una etnia dominante en la cual va a quedar sustentado el Estado Nacional pero ésta también va a sufrir transformaciones y pérdidas; es decir, que esta nación va a ser diferente a la etnia dominante. En esto se debe aclarar lo que Segre plantea “que no es lo mismo lo nacional y lo mexicano porque en uno existen elementos culturales de larga duración y en otro son fenómenos políticos relativamente coyunturales; es decir que el nacionalismo es coyuntural, en cambio, la cultura mexicana obedece a un ritmo largo a lo que Braudel llama la larga duración”.⁹

A través de los años y a lo largo de la historia se han venido dando contactos culturales, al haber estos desplazamientos de culturas éstas se han tenido que enfrentar a procesos de sincretismo y una de las formas para poder entender en que momento se da el proceso de sincretismo es identificando los elementos que conforman a los grupos étnicos. Estos grupos étnicos van a estar formados por elementos característicos y comunes con los que van a identificar o se van a identificar a sí mismos. Esta identidad se va a manejar por mecanismos situacionales en las relaciones sociales y en sus confrontaciones con los otros. De esta manera se habla de una identidad contrastante, la que se va a poner de manifiesto sólo al ponerse en contacto con lo diferente.

Esto nos lleva a otro aspecto importante, quién va a ser el otro, la etnia subordinada o la cultura avasalladora. En los dos casos van a cumplir la función del otro, de lo extraño, porque es un proceso donde se van a definir los valores nacionales, por un lado y por el otro por muy avasalladora y dominante que sea la cultura, también va a existir la etnia subordinada como problema de lo otro porque va a estar presente lo que se llama la transetnización, ésta se debe diferenciar de la transculturación por lo siguiente: “ en el primer caso hay un empobrecimiento objetivo por la pérdida de valores étnicos y en el segundo caso hay un vano intento por frenar un proceso que a largo plazo significa un enriquecimiento cultural”¹⁰, poniendo con esto en riesgo el nacionalismo.

Así mismo el Dr. Segre sostiene que el sincretismo va a ser el resultado de los procesos aculturativos junto a la deculturación y a la contraculturación. El

⁸ Enzo Segre. Las máscaras de lo sagrado, p. 13

⁹ Segre op. Cit. P. 13

¹⁰ Segre op. cit. P.21

contacto aculturativo que se va a dar depende del poder de las culturas que se enfrenten. En el caso mesoamericano sin embargo, debe quedar claro que por muy dominante que haya sido la cultura española, se rescatan elementos que sufrieron procesos de sincretismo, pero que aun conservan rasgos fundamentales de la cultura prehispánica. Kluckhohn maneja esto como si el contenido de la cultura de los indios americanos fue europeizada, pero el recipiente continuó siendo aborígen. Este recipiente es lo que vendrían siendo las estructuras culturales de larga duración, que es lo que preside la composición sincrética de los rasgos. La siguiente cita del Dr. Segre ilustrará mejor lo anterior:

“Si el Santo Oficio es el símbolo de la contraculturación de los vencedores, la magia es el núcleo cultural de los vencidos sobre la cual se funda y reorganiza la cultura indígena colonial de la resistencia, que con sus modalidades tanta importancia tiene en la vida indígena de hoy. Un sincretismo religioso que no deriva de una amalgama casual de rasgos culturales sino donde los rasgos culturales de larga duración, constituyen los núcleos sobre los cuales se organiza el sincretismo. Elementos culturales que son parte fundamental de la visión del mundo, de la cosmología india.”¹¹

Así tomando en cuenta el proceso de aculturación podemos entender como los indígenas han interpretado la nueva religión y considerado lo extraño. Este sincretismo se ve acentuado a partir de la introducción de elementos occidentales en la cultura indígena, en este caso dentro de la cultura mesoamericana.

¹¹ Segre. Op. cit. p. 21

LA CULTURA LOCAL EN VIAS DE LO GLOBAL

El proceso manejado por el Estado-Nación de forjar a la fuerza una conformidad nacional entra en una relación conflictiva con el proceso global del movimiento de la mano de obra. Al proceso global se le ha denominado como la implosión del Tercer Mundo al primero, muchas veces a base de relaciones coloniales o neocoloniales previas.

De acuerdo con Claudio Lomnitz existen tres aspectos importantes respecto a la globalización, el primero es que aun no estamos en una época postnacional, el segundo que las implicaciones culturales de la globalización son diferentes para países pobres y para países ricos y por último que el análisis de la dinámica entre multiculturalidad de Primer Mundo y la de Tercer Mundo, nos permite enfocarnos en un fenómeno que nos debería preocupar sobremanera que es la ideología decadente que domina en nuestro país.

Los términos nacionalismo y globalización todavía se refieren a dos órdenes diferentes de cosas. El nacionalismo busca una coincidencia entre lo social, lo económico y lo político: una sociedad nacional tiene intereses nacionales e instrumentos para defender esos intereses. Estas relaciones se han ido resquebrajando, sin embargo, la globalización aun no presenta una institucionalización alternativa de la comunidad.

La multiculturalidad tiene un efecto importante en los patrones de consumo. En la esfera social el multiculturalismo también presenta nuevas posibilidades y nuevas dificultades, que se reflejan en una serie de demandas al sistema político. Un área importante en este sentido ha sido la educación, donde ha emergido una tensión entre la meta de producir ciudadanías homogeneizadas y la incorporar una variedad de formas culturales.

Con la emergencia de la multiculturalidad en los Estados Unidos ha habido un auge en el consumo norteamericano de productos culturales extranjeros: un auge en el consumo de arte, de literatura, de cine, de comida y de bebidas del Tercer y Cuarto Mundo esto permite que muchos de nuestros mejores productos se consuman allá.

La combinación de estos dos factores ha llevado al desarrollo de la noción de un estándar internacional y éste está hecho a los gustos que predominan en Norteamérica, Japón y Europa, pues la riqueza de estos países los transforma en

las fronteras del estilo y de la moda; estos países se van erigiendo en los jueces últimos y los legitimadores principales de las culturas locales.

La globalización ha significado un aumento en la proporción de la producción que se elabora bajo relaciones de producción capitalista. Así la mayor parte de las culturas que sobreviven a la globalización están de hecho desgarradas de los contextos productivos en que fueron creadas. Se está acelerando la diversidad cultural, son las diferencias culturales las que aumentan mientras se van creando nuevas dinámicas de diferenciación cultural.

Es necesario reconstruir un nacionalismo que haga frente a la nueva situación y que lo haga de un modo que evite un fundamentalismo mexicanista. Se trata de fortalecer al país y, en el proceso, de contribuir a formar la comunidad política global que actualmente está faltando.

ETNIAS EN TRANSFORMACIÓN

Los Totonacos constituyen un grupo indígena importante que actualmente una parte de la Costa del Golfo de México (Norte del Estado de Veracruz y Sierra Norte del Estado del Puebla) desplazándose hacia el interior, hasta la Sierra Madre Oriental, donde esta ubicada la comunidad de estudio: CHUMATLAN.

La reducción de la zona ocupada por los Totonacos se explica por dos hechos importantes: el primero es antiguo y es la brutal caída demográfica a causa de la conquista; el segundo es el abandono progresivo de la lengua Totonaca a cambio del Español.

Los primeros grupos Totonacos llegaron a la región mesoamericana, cuando aun permanecían manifestaciones del periodo Clásico de Veracruz, estos no mostraban influjos de aquellas culturas que poco a poco se iban disolviendo para dar paso a otras nuevas.

Algunos autores consideran que los Totonacos fueron los que construyeron el Tajín; y, si bien es verdad o no, lo que se puede afirmar es que coincide el periodo de la zona del Tajín con un periodo en que los totonacos se establecieron en esa región, como lo indica Lorenzo Ochoa cuando habla que dicho grupo pudo haber llegado a la zona del Tajín cerca del siglo IX de nuestra era y, dicho lugar alcanza su máximo florecimiento entre los siglos VII y X, después de éste último se da un proceso de declinación y más o menos doscientos años después es abandonado el lugar sin haber conformado en realidad uno de los importantes centros de población Totonaca.

Para ese entonces los Totonacos se extendían por la Costa desde el río de La Antigua hasta el río Cazonas, y por el interior llegaban hasta la Sierra, actualmente es un hecho que las grandes concentraciones de estos grupos se encuentran establecidas en las zonas altas; sin embargo cabe aclarar que del origen real de este grupo se sabe poco en realidad, en tanto las hipótesis que se han dado en muchos aspectos suelen ser contradictorias.

Por otra parte la Cultura Totonaca que aquí concierne está conformada dentro del grupo denominado región del Totonacapan. El Totonacapan es una de las siete regiones en que está dividido el Estado de Veracruz, se delimita así gracias a factores que se tienen en común como el tipo de vegetación, el clima, la

fauna, etc. Un hecho importante en esta región fue el empleo del riego en la agricultura, ya que esto le hizo ocupar un lugar especial en la economía y esto trajo consigo la apertura de grandes mercados en zonas aledañas.

Tomando en cuenta lo anterior, partimos entonces de que al haber desplazamientos de culturas, éstas se han debido enfrentar a procesos de sincretismo así como sostiene Segre: *“Cuando los franciscanos con una presencia intermitente, iniciaron la evangelización, se encontraron con una población acostumbrada desde siglos a construir sistemas religiosos sincréticos.”*¹²

En el pensamiento mesoamericano la ubicación geográfica de la comunidad conllevaba características específicas en la simbología cosmológica, y estas propiedades estaban en la base de la conciencia religiosa y a través de ellas se interpretaban los sucesos históricos y naturaleza porque en ellos prevalecía la comunicación del cosmos con el hombre. Por eso “la explicación mitológica de los acontecimientos pone al hombre en un universo metahistórico, donde los ritos y los mitos fundadores de la sociedad humana constituyen una relación indivisible entre realidad positiva y realidad simbólica”.¹³

Así mismo tomando en cuenta el proceso de aculturación podemos entender como los indígenas han interpretado la nueva religión y considerado lo extraño. Este sincretismo se ve acentuado a partir de la introducción de elementos occidentales en la cultura indígena en este caso dentro de la cultura mesoamericana.

La mitología es entonces considerada un reflejo de la estructura social y de las relaciones sociales. Así entendiendo los mitos y cuentos de las culturas podemos entender elementos que constituyan las columnas de estas culturas.

En el caso mesoamericano están profundamente relacionados los mitos y cuentos con los ritos, lo que dentro de la dinámica social de la cultura sirven tanto para fundar el cosmos como para retrasar la entropía.

El mito se refiere a acontecimientos pasados, es decir, antes de la creación del mundo y, estos acontecimientos ocurridos en un momento del tiempo forman también una estructura permanente porque tienen la capacidad de ir a través del tiempo.

¹² Enzo Segre Malagoli. Las máscaras de lo sagrado, p. 27

¹³ Segre. Op. Cit. P. 23

Por otra parte al hablar de sincretismo vemos que una de líneas formas para poder entender en que momento se da el proceso de sincretismo es identificando los elementos que conforman a los grupos étnicos.

Los grupos étnicos van a estar conformados por elementos característicos y comunes que los van a identificar o se van a identificar así mismos. De esta manera se dice que la identidad étnica se va a manejar por mecanismos situacionales, en las relaciones sociales y en sus confrontaciones con los otros. Así se habla de una identidad contrastante en donde se va a poner de manifiesto sólo, al ponerse en contacto con lo diferente.

En la comunidad Totonaca estudiada, Chumatlán, se puede observar que los procesos de identidad se han visto influenciados por la cultura Occidental. Esto ha sido por los medios de comunicación, o por los jóvenes migrantes que llegan con nuevas ideas, con vestimenta diferente a la propia o con un lenguaje adoptado, así como por la introducción de productos industrializados.

Esta influencia se ha dado de manera negativa al encontrar en la población infantil o juvenil la negación de sus elementos característicos totonacos; como por ejemplo el desuso de su vestimenta típica que ya sólo la conservan algunas de las personas adultas, aunque con ciertas modificaciones como el cambio de los huaraches por los botines, o también el desplazamiento de la lengua totonaca por la castellana. Estos elementos los van reprimiendo |conversión religiosa, las personas respetan las fechas de siembra y realizan parte del ritual aunque ahora no reconozcan que está asociado con algún Santo o Virgen católica.

El maíz es un elemento de la naturaleza al que le han hecho ritos u ofrendas desde la época prehispánica ahora sincretizada la Virgen de Guadalupe con la Diosa de la Tierra, Tonatzin, y con oraciones o celebraciones católicas.

De esta forma podemos decir que todos los elementos característicos de la población que se han conservado a través del tiempo van a ser fundamentales para detectar el sincretismo. El Dr. Segre sostiene que "... los rasgos culturales de larga duración constituyen los núcleos sobre los cuales se organiza el sincretismo."¹⁴

En Chumatlán se puede apreciar el sincretismo a través de la vida cotidiana y de los fenómenos naturales. Doña Agustina, es una señora de la comunidad que se dedica a las labores del hogar así como otras señoras acarrea su leña del rancho o su agua para beber, ella tiene la creencia de que San Miguel manda los truenos cuando llueve, y de que éste tiene unos ángeles que tocan una espadita y

¹⁴ Segre. Op. cit. p. 21

con esa se hacen los rayos. Algo semejante a lo anterior piensa Amalia, una joven estudiante de Telebachillerato cuenta que su abuelita le decía que los rayos los manda San Miguel y no se debe hacer nada cuando hay rayos, “ te debes quedar sentada, porque si haces algo te manda uno cerca para que te asuste y te quedes sin hacer nada”.

En el ejemplo anterior se puede apreciar el sincretismo que se hace de San Miguel con Tláloc y los tloques con los ángeles. La siguiente cita es para ilustrar con mayor claridad lo anterior:

“Tláloc creó un gran número de ministros, bajos de estatura, que habitaban los cuatro recipientes, cada uno armado de un vaso y de un bastón; cuando él les mandaba ir a algún lado, tomaban agua con que se les ordenaba bañar la tierra, los truenos se producen cuando los ministros enanos rompen sus vasos con sus bastones; el rayo se produce cuando algunas de las ánforas celestes caen del cielo.”¹⁵

De esta manera podemos darnos cuenta como a través del sincretismo se han seguido dando explicaciones a los acontecimientos naturales los cuales continúan a través del tiempo.

Por otra parte, al hablar de Chumatlán nos damos cuenta que es un pueblo que constantemente está cambiando y se puede decir que se reivindican constantemente para tener acceso a la modernidad, de esta forma podemos darnos cuenta que la identidad étnica va a ser utilizada frecuentemente como un instrumento político esto con el fin muchas veces de obtener beneficios propios, así se van conformando diferentes identidades, existiendo una transétnización de lo autóctono con lo occidental.

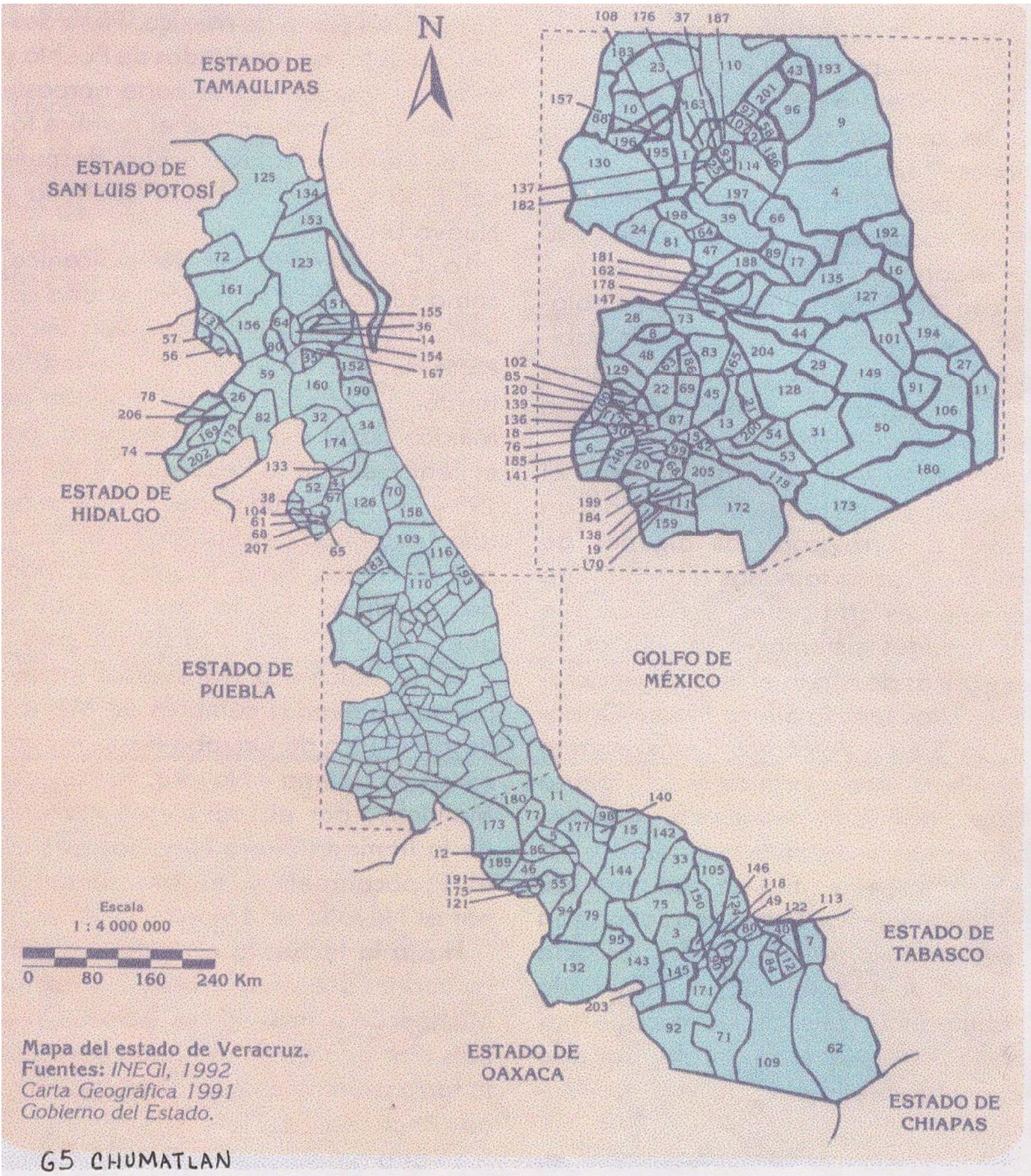
Dentro de las cosmogonía de los chumatecos se destacan entidades racionadas con su entorno, como es el dueño del monte, el dueño del río, de las pilas o manantiales etc., así mismo, esto se ve reflejado a través de sus mitos que están llenos de seres sobrenaturales que habitan el entorno, y la gente actúa o se comporta de acuerdo a las creencias que sobre estos seres tienen, porque de no ser así van a recibir el castigo por medio de una enfermedad e incluso la muerte.

De esta manera podemos darnos cuenta que aunque los habitantes de Chumatlán den paso a la modernidad lo que les traerá mayores comodidades, no dejan olvidada su cosmogonía o su identidad, que a través de su educación se la van transmitiendo a sus hijos de manera oral, y aunque estos muchas veces lo traten de ocultar, está presente como parte de ellos mismos.

¹⁵ Segre. Op. cit. p. 31

CAPITULO III

ETNOGRAFIA DE CHUMATLAN



DEL NOMBRE.

Chumatlán, nombre proveniente del vocablo totonaco CHUM que significa Zopilote y TLAN que significa Bueno, literalmente significa Zopilote Bueno; sin embargo, actualmente es conocido como Zopilote de Oro, debido a que existe una leyenda en donde se narra la existencia de un zopilote de oro.

LOCALIZACIÓN.

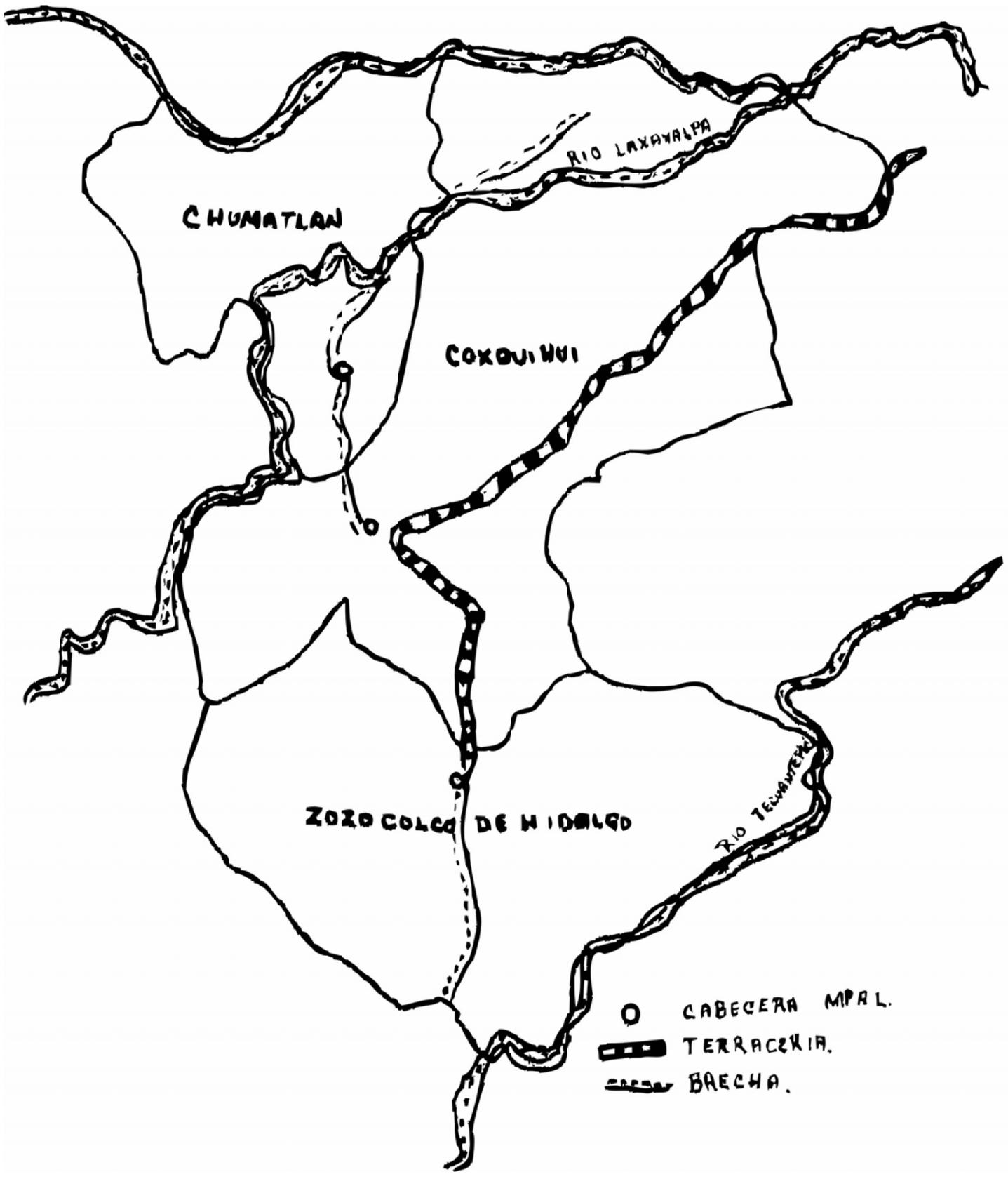
El pueblo de Chumatlán está ubicado en la Sierra Norte de Veracruz, también conocida como Sierra Papanteca o Sierra del Totonacapan y es parte de la Sierra Madre Oriental. De acuerdo al orden que tiene a nivel Estado como Municipio, ocupa el lugar sesenta y cinco en el orden alfabético.

Chumatlán tiene como puntos colindantes los siguientes municipios al Norte Mecatlán, al Sur Coxquihui, al Este Coyutla y al Oeste Zozocolco de Hidalgo.

INFRAESTRUCTURA:

Chumatlán es una comunidad compacta, es decir, el rancho se encuentra a las afueras, rodeando la cabecera municipal. Este municipio cuenta con una Congregación llamada Lázaro Cárdenas conocida también como Santa Ana que es el nombre que lleva la Santa Patrona del lugar y una ranchería llamada la Vega. Existe otra pequeña ranchería que se esta formando, el Zapote y otra aún más pequeña, la Cueva del Tigre, que en lugar de consolidarse la gente se muda a la cabecera municipal.

Estas rancherías y Congregación, se han formado con habitantes de la misma cabecera municipal; en la zona que pertenece propiamente a los ranchos, la gente se muda más cerca de su fuente de trabajo. Lázaro Cárdenas es considerada una comunidad compacta, en cambio la Vega se encuentra de manera dispersa, pero se pretenden congregar las viviendas a la entrada de la comunidad y los ranchos irían quedando alrededor de ésta, de esta forma tendrían mayor facilidad para obtener los servicios públicos como son: luz eléctrica y agua potable. Por su parte el Zapote es una ranchería dispersa en vías de formación.



El régimen de tierra del Municipio y de las rancherías es de pequeña propiedad, aunque no todos cuentan con ésta, por lo que es necesario que renten el terreno en el que van a cultivar.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS:

Chumatlán cuenta con una superficie de treinta y seis kilómetros cuadrados y está a doscientos cincuenta metros sobre el nivel del mar. Este pueblo se remonta a la época prehispánica donde estuvieron asentados grupos totonacas de los cuales han quedado vestigios arqueológicos en los alrededores, estos se encuentran completamente abandonados.

- En 1592 sólo había doce familias de apellido Espinoza, las cuales constituían toda la población y entre ellos mismos se casaban, siendo éste un pueblo autónomo.
- Para 1599 cuando los españoles llegaron a Chumatlán la bautizaron como Santa María Natividad de Chumatlán, de ahí que la Patrona del pueblo sea la Virgen de la Natividad.
- En 1890 por decreto estatal, se extinguió el Municipio de Chumatlán y paso a ser territorio de Coxquihui, independizándose después,
- En 1918 Chumatlán pasa a formar parte del Municipio de Coyutla, pero se volvieron a independizar tiempo después.
- En 1936 Santa Ana, Congregación de Chumatlán se formó a raíz de que se ganó una lucha para formar un ejido con las tierras que antes pertenecían a la finca Chichilintla. A ella emigraron varias familias del Municipio y se dedicaron a la cafecultura, la siembra del maíz, frijol, naranja y chile; así como a la cría de aves de corral.
- Para 1961 hubo una revuelta que marcó la fama de Chumatlán como un pueblo belicoso, ésta se llevó a cabo porque los chumatecos cansados de no tener tierras y sufrir abusos por parte del gobierno, se unieron a la causa del General Celestino Gasca , para lo cual tomarían la Presidencia Municipal; el General Gasca hizo circular una carta donde les anunciaba que el 16 de

Septiembre tomarían las armas, tanto los chumatecos como otros municipios vecinos que simpatizaban con Gasca. Estaban preparados, más en la Ciudad de México fueron detenidos los dirigentes nacionales del movimiento gasquista, por lo que los gasquistas dieron aviso a Coxquihui y a Chumatlán para que no se movilizarán, dicen que este aviso no llegó a tiempo; si bien llegó o no el aviso los chumatecos encabezados por el veterano Miguel Pérez se levantaron en armas contra el Municipio; para ese entonces había judiciales del Estado, los cuales cometían atropellos con la población. Cuando los chumatecos embravecidos pretendían tomar el Palacio Municipal, un sargento empezó a disparar contra la multitud y se dice que un chumateco sacando su machete le cortó la cabeza, después de esto los judiciales respondieron la agresión desatándose una masacre, pues los policías aunque en menor número, eran superiores en armamento y al frente del Palacio Municipal quedo como una alfombra de cuerpos ensangrentados y mutilados; la mayoría de ellos eran chumatecos; algunos alcanzaron a huir y estuvieron fuera por largo tiempo en lo que el pueblo recobraba la calma.

- Para 1969 existió la primera televisión que funcionaba con acumulador, después llegó a cuatro el número de televisiones que funcionaban con este tipo de corriente y que poseían las familias de mayores recursos económicos.
- En 1976 introdujeron la energía eléctrica, lo que hizo que la televisión se propagara trayendo factura de cambio tanto en la vestimenta como en la lengua principalmente.

A través de los años Chumatlán se ha caracterizado por ser un pueblo aguerrido y su autonomía la han ganado gracias a su belicosidad y a que sus habitantes son personas que desean un cambio y si para esto hay que dar la vida, la dan. En relación a lo anterior existe un dicho que es “si vas a Chumatlán llévate tu morral para que te traigas tu cabeza.

VIVIENDA:

El tipo de vivienda que se observa es de material con techo de lámina de asbesto o con loza, esto se puede observar principalmente en las casas ubicadas en el centro del Municipio y en la calle principal. Otras casas están construidas de tarro o de madera con techo de lámina de cartón o teja de barro, están construidas sobre superficies dispersas y con muchos espacios abiertos para que haya ventilación debido al clima cálido, aunque en época de lluvias tienen la desventaja de que entra mucho agua en ellas o en invierno se siente mucho frío; sin embargo para combatir esa desventaja tienen la costumbre de almacenar leña e irla quemando en fogatas durante la noche y toda la familia se sienta alrededor de ella para calentarse, ya que carecen en su mayoría de cobijas para toda la familia.

INDUMENTARIA:

En cuanto a la indumentaria usan el traje típico de los totonacas de la Sierra; los hombres usan calzón blanco ajustado y anudado en el tobillo, camisa blanca, huaraches conocidos como pata de gallo, algunas personas andan descalzas y otros más usan botines y sombrero. También es característico que porten su machete guardado en la cubierta que está hecha de cuero y se anuda en la cintura y el morral es inseparable e indispensable compañero.

Las mujeres usan falda amplia, generalmente de color blanco, la blusa es bordada y su quechquemit también luce estos adornos, su cabello es trenzado con cordones de colores y algunas mujeres usan huaraches de plástico, aunque en su mayoría andan descalzas. Cabe aclarar que esta ropa típica sólo la usan las personas adultas y algunos niños, porque los jóvenes usan ropa industrializada.

SERVICIOS:

Los servicios con los que cuenta este Municipio son: agua entubada, ésta sólo se proporciona cada tercer día una hora por la mañana; además cuentan con pilas de agua a las cuales acuden a lavar o a acarrear agua las personas que no tienen tubería; estas pilas o piletas están hechas de piedra en forma de semicírculo empotrada en la pared, en la parte de arriba tienen una cruz, esto es con la finalidad de que no falte el agua o para ahuyentar el mal, pues se cree que en los pozos o pilas espantan, es decir, que ahí salen los duendes, la llorona, etc.

El agua de esas pilas es de manantiales que tienen tubería, mucha de esa agua se tira, así se forma un pequeño arroyo que durante su trayectoria sirve para regar algunos terrenos o para saciar la sed de animales que se encuentran en los potreros, este arroyo desemboca en el río Necaxa.

También tienen teléfono de caseta que da servicio a todo el Municipio; cuentan con luz eléctrica en la mayoría de las casas del centro, no así las casas de las orillas del pueblo, debido principalmente a la falta de recursos económicos para hacer el contrato con la Compañía de Luz y para comprar el material eléctrico; por lo tanto recurren al uso de candiles para alumbrarse.

Existe un correo del que está encargado un joven de la comunidad que lleva o trae la correspondencia de Comalteco, Municipio de Espinal Estado de Veracruz.

En cuanto al transporte existe un autobús que hace dos corridas al día, de Chumatlán a Poza Rica, pasando por diferentes poblaciones; además utilizan como medio de transporte los caballos, mulas y burros en los que transportan carga a los diferentes pueblos, o los utilizan para acarrear sus propios productos (maíz, leña, café, pimienta, etc.) del lugar donde siembran.

SALUD:

En cuanto a la salud, la atención de las enfermedades más comunes se da en el ámbito familiar; esto es, por medio de remedios caseros (conocimiento que se va transmitiendo de padres a hijos), otro tipo de atención es la que brindan los curanderos, parteras, hueseros, etc., dependiendo de lo que se requiera.

Existe una clínica de la Secretaría de Salubridad y Asistencia, a la que llegan médicos pasantes a prestar sus servicios, estos se van cambiando cada año; en algunas ocasiones la gente no confía en ellos debido a su inexperiencia y sobre todo cuando alguien ha padecido alguna enfermedad y no los ha curado. Algunas personas, mujeres sobre todo, no van por vergüenza; aunado a esto, el trato que les da el personal de salud que está de planta, es por demás despectivo, esto hace que la gente que necesite atención médica prefiera ir a curarse a otro lado.

Uno de los objetivos del Centro de Salud, es trabajar en coordinación con las parteras para lograr que disminuya la mortalidad materna, por atenciones indebidas o por falta de higiene durante el parto. Para combatir esto, les proporcionan material y les enseñan algunas formas de cómo atender a la embarazada y en que casos detectar que no pueden llevar a cabo el parto y de esa forma canalizarlo a la clínica.

Por otra parte existen las enfermedades espirituales (susto, asombro, mal de ojo, brujería, etc.) que solo son aliviadas por los curanderos, por lo que muy seguido recurren a estos, pues cualquier acontecimiento que salga de lo cotidiano, puede ser causa del mal que alguien les está haciendo.

ORGANIZACIÓN SOCIAL:

La base de la organización social entre los chumatecos es la familia, núcleo constituido por el padre, la madre y los hijos; sin embargo, ésta solo persiste durante la niñez de los hijos, porque al entrar a la pubertad muchas veces los jóvenes buscan irse de su pueblo para encontrar una fuente de trabajo mejor remunerada.

Dentro del pueblo, la gente aparentemente se lleva bien, van a sus casas a visitarse y a platicar, pero no falta el porque se hagan el mal los unos a los otros y constantemente están acudiendo al curandero; ejemplo: cuando se les pierde algún objeto, se les muere o desaparece algún animal, etc., esto podría ser una señal de que alguien les esta mandando a hacer el mal; cabe aclarar que el curandero al que visitan no es de Chumatlán, frecuentemente visitan al de Coxquihui, mientras que las personas de Coxquihui visitan a los curanderos de Chumatlán.

Otra de las relaciones que frecuentemente se da en Chumatlán es el compadrazgo, este juega un papel muy importante, ya que se da principalmente entre personas de bajos recursos económicos y gente de mayor solvencia económica; los padres hacen esto con la finalidad de que sus hijos, con mayor frecuencia las mujeres, sigan estudiando con el apoyo económico de los padrinos; por su parte, éstos se responsabilizan de los gastos y manutención de los ahijados cuando viven con ellos, pero las mujeres no se integran como parte de la familia en la casa de los padrinos, sino que pasan a formar parte del “servicio doméstico”.

ECONOMIA:

Su economía es básicamente de autoconsumo, ya que la mayor parte de las cosechas se emplean para satisfacer las necesidades básicas de la familia; muy pocas personas se dedican a lo que podría llamarse comercio, siendo este un servicio no establecido, en donde venden (van ofreciendo de casa en casa) un pequeño excedente que pudieran tener de frutas, verduras e incluso maíz.

Respecto a la tenencia o propiedades que se manejan en el Municipio unas cuantas son de tipo privado y otras son ejidales; algunas personas no cuentan con tierra y deben rentar la tierra en la que van a sembrar.

En cuanto a la agricultura, existen dos períodos agrícolas; estos son de temporal, en el primero siembran en Diciembre (el día doce principalmente) para cosechar en Abril y el otro es el cinco o seis de Julio para que haya elotes en Septiembre o maíz para tortillas del quince de Octubre en adelante.

La mayoría de las personas tiene la costumbre de empezar a sembrar el día doce de Diciembre (día de la Virgen de Guadalupe) con la finalidad de que ésta bendiga sus cosechas. Así mismo se hace una misa para las siembra, aparte cada quien reza en su siembra y adorna su altar poniendo una ofrenda.

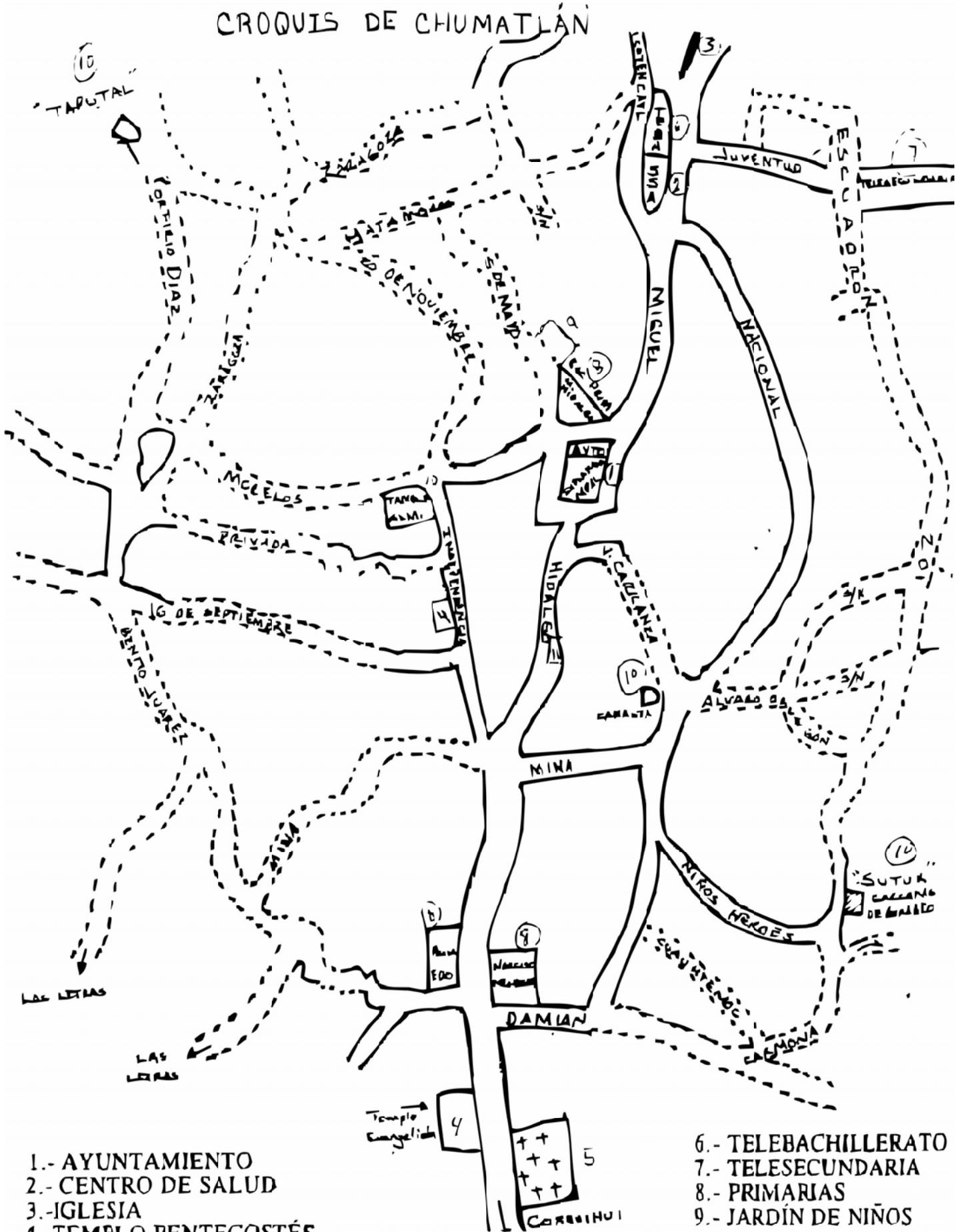
Otra de las causas por la que los campesinos empiezan a sembrar al mismo tiempo es porque si siembran de manera aislada, los pájaros (tordos) acaban su siembra; así, al sembrar juntos se distribuyen estos pájaros y son menos los destrozos que causan a cada uno de los sembradores.

Para sembrar al igual que para cosechar cuentan con la ayuda de familiares, compadres o vecinos; así mismo, ellos corresponden de la misma forma cuando le toca sembrar al otro; para festejar la siembra, tienen la costumbre de ir a comer mole y beber aguardiente a la casa del dueño de la siembra.

Los productos que se cosechan son los siguientes: Maíz, frijol, jitomate, chile, aguacate, café en poca cantidad al igual que la vainilla; cuentan con árboles de naranja, mandarina, papaya, plátano, lima, limón, zapote y tubérculos como la papa, el camote y la yuca. Otra de las actividades a las que se dedica un número muy reducido de personas es a la ganadería.

Cabe mencionar que la Presidencia Municipal es también una fuente de trabajo a la que aspiran los ciudadanos de Chumatlán, ya que de no ser así, tienen que trabajar como peones o irse a la Ciudad de México, donde las mujeres se emplean en labores domésticas u obreras y los hombres como albañiles, obreros o vendedores ambulantes.

CROQUIS DE CHUMATLÁN



- 1.- AYUNTAMIENTO
- 2.- CENTRO DE SALUD
- 3.- IGLESIA
- 4.- TEMPLO PENTECOSTÉS
- 5.- PANTEÓN

- 6.- TELEBACHILLERATO
- 7.- TELESECUNDARIA
- 8.- PRIMARIAS
- 9.- JARDÍN DE NIÑOS
- 10.- PILAS
- 11.- CONASUPO

COMERCIO:

En cuanto al comercio, el Municipio cuenta con tiendas en donde se encuentran productos de consumo básico principalmente; hay una tienda donde además venden utensilios para el hogar, así como herramientas para el campo como: Palas, machetes, tortilladoras de mano, cubetas, limas para afilar, cavadores, clavos, herraduras para bestias, etc.

Su fuente de abastecimiento en general es Coxquihui, el municipio más cercano que se encuentra a solo dos kilómetros y medio de distancia; en él existe una plaza los domingos y ahí llegan a vender personas de diferentes rancherías productos como: Maíz, frijol, cal, verduras, panela, cilantro, cebolla, chiletepín, huevos, ollas y cómales, etc. Siendo Coxquihui un municipio con mayor auge económico, existe mayor número de ganaderos y por consiguiente la venta de carne es más constante (pollo, puerco y res).

RELIGION:

En cuanto a religión, se distinguen cuatro diferentes, siendo la predominante la religión católica, y en menor número la Pentecostes, los Evangelistas y los Testigos de Jehová; existen dos templos de estas religiones protestantes y de otra, sus reuniones las hacen en casas particulares.

Al darse las conversiones religiosas dejan de lado sus costumbres y creencias que mantenían vivas, las cuales eran transmitidas por generaciones de padres a hijos; esto porque en su religión les dicen que esas creencias son malas y que la Biblia no las marca; debido a eso la mayor parte de sus mitos o cuentos, no vuelven a ser narrados por estas personas que lo consideran contrario a lo que dice su Dios.

Respecto a la religión católica, la Santa Patrona de Chumatlán, es la Virgen de la Natividad, esta imagen se encuentra en la Iglesia, la cual esta ubicada hacia la parte posterior del Honorable Ayuntamiento Constitucional; la Iglesia tiene el aspecto de estar muy descuidada, debido a que prácticamente se encuentra sola, ya que no tiene párroco y la gente solo acude cuando hay misas (en muy pocas ocasiones), para esto hay que solicitarle al sacerdote de Coxquihui

que vaya a celebrarla o en su defecto, pedirle al catequista que haga una celebración de la palabra de Dios.

A cargo de la Iglesia esta un catequista, un señor encargado del coro y dos fiscales; cada mes tienen reunión todos los catequistas de la zona con el sacerdote, para estudiar la Biblia y clases de evangelización. Los fiscales son los encargados de que la Iglesia este limpia, de abrirla en la mañana y cerrarla en la tarde, de vigilar que no roben o hagan maldades en ella; el servicio que prestan es durante un año y al término de éste, son relevados de su cargo por otros señores que se distinguen por su responsabilidad y fidelidad a la misma.

Uno de los catequistas es padre de familia dedicado a la siembra, el otro es un joven estudiante de Bachillerato, al que el sacerdote comisionó para que sea coordinador de los jóvenes.

La Iglesia es una construcción muy antigua, se observa restaurada por dentro y por la parte posterior está destruida,¹⁶se dice además que debajo de ésta hay otra Iglesia, donde se celebraban misas por la noche; también cuentan que existe una cueva debajo de esta construcción y ahí se encuentra un zopilote de oro y otras figuras del mismo material.

La Iglesia cuenta con un amplio atrio, en donde los días de fiesta sirve para que bailen las diferentes danzas que acuden a honrar a la Virgen del lugar; mientras que los demás días lo ocupan los niños para jugar fútbol, ya que es uno de los pocos lugares que esta plano, porque en su mayoría son cerros.

¹⁶ Los habitantes de Chumatlán cuentan que fue destruida en la época de los villistas, que desde Mecatlán lanzaron un cañonazo y destruyó la parte posterior de la Iglesia.

TRADICIONES:

Al igual que en otras regiones del área Mesoamericana, la organización ceremonial de los chumatecos, se encuentra íntimamente vinculada con un sistema de cargos que rigen la vida pública. Una de las tradiciones que están arraigadas en Chumatlán, son las fiestas que tienen su base en la organización religiosa de la comunidad; en cada una de ellas hay participación de las danzas.

El ocho de septiembre es la fiesta patronal, porque festejan a la Virgen de la Natividad, ésta es una de las más importantes, ya que se preparan desde un año antes, cuando se propone al mayordomo, quien compra la cera, los cohetes, y el incienso para la Virgen; también le corresponde dar de comer a los danzantes, (algunos mayordomos les llegan a comprar zapatos). Este día la Iglesia es adornada con productos que se cosechan en el campo; los lados del altar se adornan con unas cortinas hechas con mazorcas e intercaladas con hojas de tepejilote y con frutas como plátano, papaya, mandarinas y naranjas.

La Virgen se encuentra fuera de su Nicho, colocada en una mesa frente al altar; en la víspera llegan los oradores, estos son unos señores que llegan de diferentes lugares de la región, para rezarle a la Virgen durante toda la noche. En su día muy temprano, los oradores con toda la gente que los acompaña, le cantan las mañanitas y empiezan a llegar las danzas, estas son: Los Quetzales, la Danza de los Toreadores, Los Negritos, Los Españoles y Los Tejoneros o los Huehues.

La misa comienza a las doce del día y es oficiada por el sacerdote de Coxquihui; en este día la Iglesia se encuentra completamente llena, en la parte de en medio y a todo lo largo de ésta se encuentran los danzantes. La primera danza es la de los Quetzales, le siguen los Españoles, los Toreadores, y todas las demás. Los Quetzales danzaban en las pausas que hay en la misa, las otras danzas seguían a la primera solamente con su música; el ambiente se llena de copal o incienso que hay en el altar, así como el humo de la cera. Por otra parte, en el atrio se truenan los cohetes que compró el mayordomo.

La misa es oficiada en castellano y en totonaco; al término de la misa los danzantes salen al atrio y ahí continúan danzando, se hace el rito de los toreadores y de los huehues, al terminar de danzar, éstos se retiran a la casa del mayordomo para comer y ahí continúan danzando, antes y después de la comida, como pago o compensación.

Por otro lado, también se organizan juegos de Basquetbol, con equipos que llegan de diferentes comunidades y el domingo por la noche se hace un baile con un grupo musical.

TODOS SANTOS

Continuando con las tradiciones, en Chumatlán existe otra celebración importante que es el Día de Muertos o Todos Santos, esta se inicia el 31 de Octubre con la llegada de los niños que murieron, principalmente los que no fueron bautizados; el día primero de Noviembre a medio día se van los pequeños y llegan los adultos, los cuales se van el día dos a mediodía, ese mismo día se hace la repartición de ofrendas.

En esta celebración los altares, (que están en todas las casas católicas) son adornados con hojas de tepejilote, mandarinas, naranjas, plátanos, mazorcas, etc. En la ofrenda a los niños difuntos les ponen atole, pan, café, fruta, dulces, tamales de dulce o pintos, refrescos, veladoras, etc., dependiendo de las posibilidades de cada persona; ya el día primero por la tarde cambian los tamales de dulce por unos de mole o de salsa; además agregan aguardiente, cerveza, cigarros, etc.

También tienen incienso que van prendiendo durante el día y ahumando el altar, esto con la finalidad de atraer a los difuntos y que encuentren donde está su ofrenda. En estos días los niños gustan de tronar cohetes, dicen que es para los niños difuntos, porque a todos ellos les gustó tronarlos.

Al anochecer pasan algunos niños cantando unas coplas, les llaman los tamaleros y en las casas por las que pasan les obsequian tamales, pan, dulces, frutas, etc. El día dos se reparten las ofrendas entre vecinos y compadres principalmente; los ahijados llevan a sus padrinos las ofrendas y éstos a su vez le devuelven de la que tienen, esto se da durante todo el día.

LA OCTAVA

Otra tradición es la octava, esto es que a los ocho días se vuelve a hacer lo mismo que los días de Todos Santos; es decir, ponen ofrendas y adornan los altares, aunque ya mucha gente no lo acostumbra por falta de recursos económicos. También el día de San Andrés (30 de Noviembre) se repite lo anterior, ese día hacen tamales nuevamente y llevan veladoras al panteón, porque es cuando se van los muertos. Doña Agustina es una señora nativa de Chumatlán que se dedica a su hogar y comenta que ellos (los difuntos) nada más vienen a pasear y el día 30 de Noviembre se van, porque San Andrés esta encargado de ellos y ese día se los lleva.

Así mismo se tiene la creencia de que todos los difuntos vienen en forma de mosca; una mosca verde que se ve durante esas fechas, en otra época del año es raro verlas.

Otra de sus fiestas religiosas es la que se celebra el día doce de diciembre, al empezar el mes hacen rosarios y procesiones; para los rosarios invitan a la gente para que asista a la Iglesia a ahumar a la Virgen con incienso, diferentes personas la van ahumando cada día y depositando su limosna, este dinero se recaba con el fin de ayudar a los jóvenes que llevan el Fuego Guadalupano de la Ciudad de México a Chumatlán. El ocho de Diciembre celebran una misa por el día de la Virgen de la Concepción, en esta ocasión también hay mayordomo, aunque el festejo es mucho menor.

Para el doce de diciembre llegan en la madrugada con el Fuego Guadalupano, las personas que fueron a México, y a esa hora se celebra una misa de acción de gracias, después el mayordomo ofrece atole y tamales a los presentes. Durante el día van algunas personas a honrar a la Virgen.

SEMANA SANTA EN CHUMATLAN

Otro acontecimiento importante es la Semana Santa, el tiempo sagrado de la cuaresma se inicia con el miércoles de ceniza.

A partir de esa fecha, todos los Viernes después de terminar sus clases de catecismo, los niños barren el atrio de Iglesia con ramas de árbol de capulín; esto es con la finalidad de barrer sus penas y limpiarse de sus pecados; así lo comentó Don Félix que es uno de los dos catequistas, se encarga de preparar a los niños para que hagan su Primera Comunión.

Para esas fechas los Santos ya están cubiertos con sus mantas moradas, el Domingo de Ramos la gente se reúne en la casa del mayordomo, llevando consigo un ramo de palma tejida por ellos mismos y adornado con flores de la comunidad; en esta fecha llega un seminarista que viene a dar su servicio de pastoral a la comunidad y es quien realiza la celebración en la que se bendicen la palmas con agua bendita; después de esto se lleva a cabo una procesión para llegar a la Iglesia y todo el recorrido se hace con cantos.

El Jueves Santo se hace el lavatorio de pies para lo que se escogen a doce jóvenes del pueblo para representar a los apóstoles; posteriormente se hace la repartición del pan escenificando la última cena de Jesucristo con sus apóstoles.

El Viernes Santo se hace la representación de la pasión y muerte de Jesucristo, la cual es organizada por el seminarista; en la noche se hace la velación del Santo Entierro, éste se encuentra en medio de la Iglesia, debajo del sepulcro está rodeado de veladoras, las personas que van llegando además de persignarse, le depositan algunas monedas, la Iglesia se encuentra cubierta con hojas de pimienta.

El Sábado de Gloria se levanta el Santo Entierro a las doce horas, barren las hojas de pimienta, quitan las mantas moradas y adornan la Iglesia con flores que la gente va llevando. A las ocho de la noche prenden leña en el atrio y con este fuego se prende el Cirio Pascual y con él se entra a la Iglesia, la que permanece a oscuras y se alumbrá con la luz del Cirio y de las velas que llevan las personas; posteriormente se da el pregón pascual dentro de una celebración de la Palabra de Dios.

El Domingo de Pascua, llamado también de Resurrección, se lleva a cabo una celebración de la Palabra de Dios en punto de las doce del día; la danza que participa antes y después de la celebración es la de los Quetzales.

POLITICA

En cuanto a la política, ésta ha causado una gran división entre la gente de Chumatlán, esto debido a la simpatía que pueden tener con algunos de los partidos políticos existentes, dándose el caso de romper vínculos familiares o de compadrazgo, por la rivalidad de partidos.

El partido que está vigente y al que pertenece el Presidente Municipal es el PAN, este partido tomo auge después de que al candidato que tenían en el PRI no le dieron "línea", entonces cambiaron al PAN ganando dicho partido, las mujeres chumatecas tienen una participación importante, fueron éstas las que apoyaban al candidato y a la vez convencían a sus esposos.

RANCHERIA LA VEGA

La Vega se encuentra al noroeste de Chumatlán, cuenta con un total de 419 habitantes, el tipo de comunidad es semicompacta, el tipo de tenencia es de pequeña propiedad; como autoridad existe un Subagente Municipal, éste informo que los propietarios son aproximadamente veinticinco, los demás rentan la tierra. Algunos de los que empezaron a poblar la ranchería eran habitantes de Chumatlán que tenían sus propiedades a las orillas del Municipio, lo que ahora es

la Vega; ya que la extensión de tierra abarca hasta el Municipio de Coyutla, por lo que algunos optaron por construir sus casas cerca del mismo rancho.

El tipo de cultivo que se da es de temporal y el principal producto es el maíz, frijol, ajonjolí, jitomate, chile, etc. Así mismo existe la cría de animales como el cerdo, guajolotes, pollos, patos; que sirven principalmente para el autoconsumo.

En cuanto a la educación, la ranchería cuenta con un preescolar y una Primaria Federal Bilingüe; los jóvenes que desean seguir estudiando tienen que trasladarse a otra Comunidad en donde exista alguna Telesecundaria y un Telebachillerato.

La Vega cuenta con una capilla católica y su Santo Patrono es San Marcos, su fiesta es el 25 de Abril.

Cuenta con el servicio de energía eléctrica, no tienen agua potable y la tienen que acarrear de los manantiales, en cubeta llevándola en la cabeza o a caballo con toneles. El tipo de vivienda es rústico, su construcción esta hecha de tarro con techo de palma principalmente.

CONGREGACION LAZARO CARDENAS O SANTA ANA

Esta Congregación fue fundada por personas de Chumatlán; en Santa Ana existe una escuela de preescolar y otra de educación primaria; el tipo de construcción es tradicional, las casas están construidas con bejuco, techo de palma con dos caídas, estas casas están muy distantes unas de otras, debido a que tienen huertas con grandes extensiones; sin embargo, los ranchos están en la orilla de la comunidad.

La religión que predomina es la católica, solo hay cuatro familias que son evangelistas y muy pocas personas de la religión Pentecostés. Una de las tradiciones que tienen son las mayordomías, también hay danzas como la de San Miguel, la de los Toreadores, la de Malintzin, la de los Negritos.

La danza es considerada como una forma de agradecer y pedir favores a la Virgen y al mismo tiempo se le venera; las personas que están interesadas en

danzar deben ensayar con cinco meses de anticipación, así como llevar una vida recta y poder comprar su vestuario.

El primer día de la celebración, los danzantes van a la Iglesia con una veladora que le llevan a la Virgen y por ser el primer día, el sacerdote los bendice; la celebración dura una semana y durante la misma no deben ir a dormir a sus casas, se quedan en la casa del caporal; si alguno desobedece esta regla, suele enfermarse alguien del grupo o el mismo que desobedeció y la única manera de curarse, es que sus compañeros dancen alrededor de él y posteriormente lo golpean con una cuerda.

EL ZAPOTE

Esta es una pequeña colonia que cuenta con ochenta personas aproximadamente y son doce casas que se encuentran muy dispersas unas de otras; esos terrenos tienen propietarios y algunos de los que viven ahí es porque están cuidando o porque rentan para trabajar la tierra, esas personas también son originarias de Chumatlán.

APENDICE

VELACION Y ENTIERRO

La muerte es un acontecimiento que trae consigo toda una serie de rituales y en Chumatlán se hacen los siguientes:

Primero se busca una señora cuya función es ser partera, para que cambie y bañe por última vez al difunto; posteriormente se le tiende en una mesa mientras elaboran su ataúd, en la mesa se ponen flores, agua, tortillas y café, debajo de ella ponen una cubeta con agua y prenden cuatro cirios, uno en cada esquina; la gente que llega a acompañarlos lleva una veladora, flores y algunos de los siguientes productos: Maíz, arroz, frijol, azúcar, café y carne, pueden ser pollos o guajolotes vivos.

Las mujeres que llegan prenden su veladora, ponen sus flores y se van a la cocina a dejar la ofrenda y ahí permanecen durante el tiempo que acompañan; mientras los hombres que los hombres se quedan en la habitación donde se encuentra el difunto, beben aguardiente durante toda la noche, mientras velan al difunto; los caseros ofrecen café con pan, mientras el rezandero canta sus alabanzas y rezan el rosario, esto es durante la noche.

Al día siguiente, antes de llevar al difunto al panteón, le ponen en su caja siete gorditas de masa, aguardiente, café, un plato, un pocillo y una cuchara, esto es para que coma durante su viaje para llegar con Dios; también le ponen una veladora, maíz morado y dinero para pagar a Dios y pueda entrar al cielo; del trayecto de su casa al panteón es acompañado por mucha gente y cargado por ellos, ya que ningún familiar puede o debe cargarlo porque le sucede lo mismo; lo entierran con sus pertenencias y todos los presentes echan un puño de tierra, pétalos de flor y pasan a ahumar y a persignarse frente al ataúd. En ese momento, los padrinos que han sido invitados por los familiares, amarran una pequeña cruz de madera en la cabecera del difunto y riegan agua bendita alrededor del panteón.

NOVENARIO

Después de la sepultura, en la noche se empiezan los rosarios, los padrinos de Cruz buscan a la persona que va a rezar, la partera se encarga de ahumar la mesa con incienso, los padrinos cambian las flores y arreglan la mesa; al llegar a los nueve rosarios, los padrinos van a la casa del difunto antes del mediodía, adornan con más flores y ponen un mantel hecho con papel picado, se ponen cuatro cirios en las esquinas de la mesa; esto debe quedar terminado a las doce del día, ya que es el momento en que se creé que llega el difunto; también se ponen dos cirios en la mesa en forma de cruz, se ahuma la mesa y cuando terminan, los caseros invitan a comer a los padrinos, dándoles mole con pollo, arroz y refresco.

Por su parte los caseros se encargan de mandar a hacer adornos de palma y un arco del mismo material, el cual colocan antes de llegar a la puerta principal de la casa.

Así mismo les llevan a los padrinos la ofrenda a su casa, la cual consiste en pollos enteros o guajolote cocido, mole, arroz, pan, tortillas, refrescos, aguardiente y cerveza.

Por la noche los padrinos llevan la cruz adornada con un listón blanco, acompañados de las personas a las que invitaron, van con el incensario prendido y llevan cuatro coronas de papel de china blanco y negro, todos llevan sus velas prendidas. Unos veinte metros antes de llegar a la casa, se encuentra un arco hecho con palma, en donde esperan los padrinos que salgan a recibirlos; los caseros e invitados de ellos salen con su incensario prendido y cada uno pasa a persignarse, a besar la cruz y a ahumarla.

Al entrar a la casa los padrinos se encargan de colocar las coronas de papel en las esquinas de la mesa, se colocan unas flores y se acuesta la cruz, se prenden los cirios que se encuentran en las esquinas, se ahuma la mesa y se empieza el primer rosario; después el rezandero canta las alabanzas, se reparte el café con pan; antes de las doce de la noche, se hace un rosario y después se levanta la cruz, esto se hace en dos etapas o momentos; primero se levanta en siete tiempos despacio, se baja y se vuelve a levantar en siete tiempos, hasta que

queda completamente parada, en este espacio en que los padrinos la van levantando, los familiares y todos los presentes pasan a persignarse y ahuman la cruz con el incensario; después se hace un camino con pétalos de rosa desde la mesa hasta el arco y ahí se prende una veladora, la cual se queda encendida durante toda la noche; después de esto se reparten tamales y el rezandero sigue cantando las alabanzas durante toda la noche; los señores que acompañan salen por ratos a tomarse un trago de aguardiente o fumarse un cigarro y vuelven a meterse a la casa, el aguardiente y los cigarros los lleva el padrino; antes de las seis de la mañana hacen el último rosario y posteriormente llevan la cruz al cementerio.

CABO DE AÑO

Cuando cumple un año de fallecido el difunto, se hace lo que se llama cabo de año y los padrinos mandan a hacer la cruz; el día del aniversario los padrinos van a la casa del difunto antes del mediodía para arreglar la mesa con flores y un mantel hecho con papel picado de china blanco y negro y prenden cuatro veladoras puestas en forma de cruz sobre la mesa, esto debe quedar listo antes de las doce del día; terminando invitan los caseros a sus compadres a comer, cuando se retiran les llevan ofrenda a su casa, que consiste en mole, un pollo o guajolote entero, arroz, tortillas, refrescos, pan y aguardiente.

En la noche llegan los padrinos con la cruz en procesión con los invitados, llevan el incensario prendido, nuevamente se paran en el arco hecho de palma como en el novenario y los caseros salen a recibirlos, ahuman la cruz y se persignan frente a ésta, dándole un beso; pasan a la casa y ponen en las esquinas de la mesa las coronas hechas con papel picado y sobre unas flores que ponen en la mesa acuestan la cruz, en ese momento empieza el rosario; después el rezandero canta las alabanzas, se reparte café con pan o galletas durante la noche; antes de las doce de la noche se hace un rosario y después se levanta la cruz, esto se hace en dos etapas de siete tiempos, primero se levanta en siete

tiempos hasta que queda completamente parada, en este espacio en el que los padrinos la van levantando los familiares y todos los presentes pasan a persignarse y ahumar la cruz con el incensario, después se hace un camino con pétalos de rosa desde la mesa hasta el arco y ahí se prende una veladora que se queda encendida toda la noche, después de esto se reparten tamales y el rezandero sigue cantando las alabanzas toda la noche.

“Las alabanzas son por etapas, al termino de éstas se levanta la cruz a las doce de la noche; las alabanzas no nada más se cantan por cantar, es un rito para acompañar al difunto y que descanse en paz por que todavía anda por acá, para que se vaya acompañado con alabanzas y lo reciban con Dios, porque si no se le cantan sus alabanzas no lo reciben”. (rezandero)

Cabe mencionar que la personas que acompañan durante la noche, están platicando y tomando café y sólo salen por ratos a despejarse, tomarse un trago de aguardiente o fumarse un cigarro y vuelven a entrar a la casa; el aguardiente sólo lo toman para aguantar el sueño o el frío, no para emborracharse. Antes de la seis de la mañana rezan el último rosario y posteriormente llevan la cruz al cementerio.

Este ritual se hace durante siete años consecutivos, algunas personas no cumplen con este periodo porque cambian de religión.

CAPITULO IV
TRADICION ORAL

LITERATURA ORAL

Hablar de literatura oral es remontarnos a un pasado que aún está latente. México, con su variedad de lenguas indígenas nos ofrece un claro ejemplo de la gran resistencia cultural y lingüística que se ha venido dando después de la Conquista, esta resistencia estuvo vinculada a la tradición oral, que a su vez se mantuvo ligada a los mitos y creencias prehispánicas. Ciertamente han existido movimientos subversivos por parte de los indígenas, tanto políticos, sociales o religiosos; es espacio de estos movimientos no fue el único pero si uno de los principales guardianes de la oralidad india.¹⁷

Aunque es cierto que la tradición oral ha sufrido cambios manifiestos, contagios y préstamos a lo largo de la Colonia y de la época independiente, también es cierto que esta tradición siguió perteneciendo a los pueblos nativos en la medida en que estos se reconocían en ella.

Haciendo una acotación de lo que es la literatura oral indígena se toma en cuenta lo que Gabriela Coronado¹⁸ considera dentro de la literatura oral que serían los mitos, las leyendas, las narraciones, los rezos, los cuentos y los discursos ceremoniales que conforman la tradición hablada de los grupos étnicos; esta literatura va a tener la función de transmitir información sobre sucesos reales o ficticios y sintetizar la concepción que tienen del mundo.

Es cierto que el término literatura proviene de la voz latina littera (letra), pero el concepto alude más a la noción de arte que a la de redacción; siendo así podemos considerar la tradición oral como literatura, pues en ella está plasmada y se manifiesta la concepción individual y colectiva de la vida social, transmite tanto su historia legendaria o mítica como la enseñanza de normas de comportamiento, organización social y religiosa o permite comprender la relación que tiene el hombre con la naturaleza, la convivencia con lo sobrenatural y el conocimiento de su entorno que manifiesta por medio de la tradición oral, así mismo sirve como un instrumento que da continuidad y cohesión social al grupo y forma parte también de la vida familiar y de los procesos de socialización y como cualquier otro arte “no sólo reproduce la vida sino que también le da forma”¹⁹

¹⁷ Carlos Montemayor. Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas. P.43

¹⁸ Gabriela Coronado. “La literatura indígena: una mirada desde fuera” en : Carlos Montemayor, op. cit. p. 55

¹⁹ Carlos Montemayor. Op. cit. p. 58

Raúl Dorra considera que “la tradición oral no es solamente un discurso que produzca, transmita o informe, es un discurso en el que el lenguaje se despliega a sí mismo como una red simbólica que permite sufrir significaciones nuevas”.²⁰

También se considera que la literatura oral tiene una capacidad recreadora, al mismo tiempo que mantiene su identidad con su forma antecesora y muestra las modificaciones que la misma sociedad va teniendo.

A lo largo de su historia los grupos étnicos han debido a enfrentarse a procesos de cambio, en los que han ido reproduciendo sus particulares formas de vida y cultura; sin embargo, la transformación de estas va a estar determinada por la vinculación con otros sectores de la población; es decir, que enfrentan una problemática basada en la existencia de una diferencias cultural, lingüística e incluso racial por parte de los grupos dominantes. Su desarrollo va encaminado hacia dos tendencias: una es la legitimación de la particularidad étnica y la otra hacía la homogeneización de la población, anulando con estas diferencias lingüísticas y culturales de los grupos subordinados a favor de los intereses de la nación.

Esto ha sido posible por las políticas lingüísticas y culturales implementadas por el Estado por medio del sistema educativo en donde de manera sistemática se intenta imponer el español como lengua única del país.

Dentro de la dinámica del conflicto indígena no todo es negativo; existen algunos sectores de la población indígena que han desarrollado formas de resistencia con el objeto de mantener su espacio propio como la conservación de sus formas de organización político-religiosa, su lengua y algunas creencias y practicas culturales. Aunque este fenómeno no se da en todos los casos, porque hay grupos étnicos que luchan por alcanzar la homogeneización considerando que con esto podrán pasar inadvertidos como indios, rechazando su identidad para que les permita identificarse con otros sectores de la población y alcanzar un mejor lugar dentro de la sociedad.

Uno de los elementos que juega un papel importante en la dinámica social de los pueblos indígenas es precisamente la tradición oral, en la que a través de los cuentos, relatos, mitos, leyendas y discursos se va a entender la manera en que conciben la vida y esto se va a manifestar en la vida cotidiana, en el trabajo, en el descanso o en algunas fiestas en las que la reproducción de la tradición oral tiene lugar.

²⁰ op. cit. p. 58

Esta forma de socialización ha sido la manera en que los grupos indios han logrado la continuidad de su cultura.

Si bien podemos destacar ciertas características que resulten relevantes para el desarrollo de la literatura oral, también existen condiciones que han conducido a que se desvalorice lo propio, como su lengua y su cultura junto con la sobrevaloración de lo ajeno.

Así también la introducción de los sistemas educativos bilingües ha acelerado la pérdida de utilización de códigos lingüísticos propios en el contexto regional y nacional, restringiéndose al espacio comunal y familiar. Carlos Montemayor explica que:

“La tradición oral no es equivalente a una conversación subjetiva sobre el pasado, ni recordar lo que sea en la forma que fuere. La composición tradicional supone rasgos formales que tendríamos que deslindar de la visión subjetiva de una conversación. En los rezos y discursos ceremoniales hay elementos compositivos que se corresponden con una información religiosa cosmogónica, Médica o histórica.”²¹

Por su parte Dora Pellicer²² hace una aproximación histórica de la oralidad y la escritura en la literatura indígena. Al hablar de cultura indígena tomamos en cuenta los procesos colonialistas que siguieron a la conquista española de los pueblos mesoamericanos, esto se llevó a cabo por medio de la conquista religiosa lo que la autora considera como la punta de lanza de una empresa colonial anclada en la consigna de conocer para destruir.

Las órdenes mendicantes incursionaron en las culturas precolombinas y en la palabra indígena con la finalidad de aniquilar el pensamiento y las cosmovisiones indias.

“... si bien las lenguas nativas estuvieron presentes en el proceso del colonialismo religioso, los referentes de su universo tradicional, anclados en la omnipresencia de sus propias creencias fueron reemplazados por la cadena semántica de una nueva fe”.²³

²¹ Carlos Montemayor. Arte y trama en el cuento indígena p.13

²² Dora Pellicer. “Oralidad y escritura de la literatura indígena: una aproximación histórica” en Carlos Montemayor. Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas. p. 15

²³ op. cit. p. 15-16

Al hablar de oralidad se vinculan principios compartidos de interpretación y de comportamientos sociales, de esta forma adquiere la función de producir y reproducir la identidad social y de transmitir mediante géneros ritualizados la sabiduría del sentido común de las sociedades. Por su parte la escritura es el resultado de largos procesos histórico a través de los cuales va creando un código diferente al habla pero que se identifica con ésta porque comparte sus funciones.

La oralidad y la escritura de las lenguas indígenas ha cumplido funciones distintas y distantes.

*“La oralidad ha permanecido en el interior de los grupos hablantes nativos, para los que ha sido medio de comunicación, de identidad, de cohesión y de resistencia cultural. La escritura en cambio, sólo en ciertos momentos de la Colonia estuvo ligada a la expresión de las civilizaciones indias ya que fue empleada esencialmente como instrumento de catequización”.*²⁴

Así al ser implementada la escritura conservo el código de las lenguas orales, pero rompió la relación que mantenían con la cultura y el pensamiento, es decir, con la oralidad.

Si bien es cierto que en estas mismas escrituras se rescató la historia que conocemos sobre el pasado prehispánico, también es cierto que la crónica literaria estuvo permeada por la interpretación cristiano-europea de los frailes y es lícito imaginar que la esencia simbólica que ligaba cada lengua con la memoria cultural indígena permaneció en la recopilación que de la literatura oral prehispánica llevaron a cabo los religiosos, así como los propios informantes nativos que no siempre ofrecieron el contenido de su pasado real sino de un pasado compatible con la otredad occidental a la que se enfrentaban.

La tradición oral es un discurso que produce significaciones siempre nuevas, así como transmite o informa la vida familiar y colectiva, misma que le da forma y sentido a esta vida.

Uno de los inconvenientes que presenta la población indígena en tanto sociedad rural y campesina es su limitación de acceso a los beneficios de la modernización tanto económica como culturalmente lo que genera analfabetismo y bajas condiciones de vida. Porque al estar inmerso en una población donde la

²⁴ op. cit. p. 17

lengua dominante resulta indispensable para sobrevivir, el uso de su código lingüístico propio queda solamente en el contexto regional con pocas posibilidades de ingresar al contexto nacional. Es así como la reproducción de su propia lengua y cultura se ha restringido al espacio comunal y familiar, donde se preserva en algunos casos ante la acción expansiva de las instituciones sociales ajenas al grupo.

De acuerdo con Victor de la Cruz ²⁵ el problema fundamental de las letras de los indios es entonces, la supervivencia de las comunidades mismas, lo cual está en juego con la globalización del capitalismo mundial, si no se le opone un proyecto alternativo de sociedad como lo era el socialista antes de la crisis de los países llamados de “socialismo real”, es decir, que uno de los problemas es lo que a continuación nos describe con la siguiente cita:

*“Para la mayoría de las etnias indias de América Latina el problema fundamental en este periodo de su historia es el de su supervivencia física y cultural, por tanto, el de su definición como entidades culturales y nacionales específicas al interior de los espacios políticos y jurídicos de los Estados Nacionales constituidos. Antes de las cuestiones que se plantean en términos de desarrollo se encuentra este punto crucial de las posibilidades de permanencia de las etnias como proyectos civilizadores específicos”.*²⁶

²⁵ Victor Cruz. Literatura indígena... en: Carlos Montemayor. Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas. p. 150

²⁶ Stefano Varese en Victor Cruz. op. cit. p. 150

LOS MITOS.

Hablar de tradición oral inevitablemente nos lleva a hacer alusión a los mitos. El estudio del mito dentro de la tradición mesoamericana es bastante extenso. Según López Austin una proporción considerable de las obras pictóricas y escultóricas de Mesoamérica se refieren directa e indudablemente a la mitología.²⁷

El mito es considerado un producto social cargado de funciones, persistente en el tiempo pero no inmune a él. El enfoque central y obligatorio del estudio del mito no es el de su mero análisis, sino el que conduce al descubrimiento de sus formas de integración en los procesos de las sociedades que le dan vida. En cuanto al mito mesoamericano se dice que el mito ha rebasado las fronteras que tradicionalmente se atribuyen a Mesoamérica, lo que simplemente los mitos forma una de las manchas más extensa.

Existe una vinculación entre la mítica mesoamericana y la unidad religiosa, esto nos lleva necesariamente al estudio de las tradiciones indígenas actuales pues son producto de una historia común. Es allí en donde la mitología y la religión hicieron las veces de denominadores comunes que permitían el desarrollo normal de las relaciones de muy diversos tipos entre los pueblos mesoamericanos.

López Austin considera que la mitología es una de las grandes creencias de los hombres., *“El mito oral por esencia, está presente cuando las culturas dominan los primeros sistemas de escritura y se cristaliza en la médula de los libros sagrados. Vivo, activo, refleja sus aventuras divinas más hondas preocupaciones, los más íntimos secretos, las glorias y los oprobios.”*²⁸

En cada una de las culturas existen diversos mitos y pese a que en cada una conservan elementos fundamentales sin una variación considerable, existen formas de percepción de la realidad y de la diversidad cultural. Así mismo ponen de manifiesto la semejanza de los pueblos a pesar de las distancias geográficas, porque captan algunas realidades de modo parecido. La forma de percibir esta realidad la que se encuentra relacionada con conceptos prácticos arraigados en la vida cotidiana de los pueblos. *“El hombre forja un mito a partir de sus vivencias cotidianas, sus personajes son seres invisibles que cree encontrar en su entorno,*

²⁷ Alfredo López Austin. Los mitos del tlacuache.

²⁸ Alfredo López Austin. El conejo en la cara de la luna. P. 13

*ya en el campo de cultivo, ya en la selva o en el desierto, ya en el mar, en la inmensidad del cielo nocturno o en los rincones de su propia casa*²⁹

Dentro de esta concepción mítica del mundo; la sociedad es considerada en un segundo plano, no como la fuente principal de inventos y descubrimientos, sino como la receptora de los dones divinos

La creación mítica está en contraparte con la evolución, son dos enfoques diferentes de concebir el origen de la humanidad.

En el relato mítico los seres creados poseen desde su aparición las características que les serán esenciales, dentro de estos convergen historias tanto de animales, plantas, minerales y el hombre mismo, los que inician su existencia o funcionalidad a partir del último toque de una divinidad.

Hay mitos en los que son explícitos algunos aspectos de esta creación de los bienes sociales en el tiempo primigenio.

Existen diversos conceptos acerca del mito, uno de ellos es el que consideran al mito conjunto de creencias, Watts lo define así:

“Es un conjunto de historias que contienen la demostración del sentido interno del universo y de la vida humana. Se expresan dichas creencias en formas concretas de narraciones, imágenes, ritos, ceremonias y símbolos”

También el mito es visto como:

*“El medio específico de captar, sentir y expresar un tipo de realidad, a partir de una experiencia intuitiva primordial y religiosa; el pensamiento mítico se dirige solo al entendimiento, sino a la fantasía y a la sensibilidad, expresándose en un lenguaje rico en imágenes y símbolos que no pueden ser traducidos en los signos arbitrarios de la lengua corriente”*³⁰

²⁹ op. cit. p. 13

³⁰ op. cit. p. 48

Por otra parte se dice que el mito debe tratar de dioses o de héroes, por lo que pasa a ser relato sagrado y así, queda fuera de toda temporalidad.

El mito es considerado como una institución, así da a la sociedad solidaria cohesión, legitimidad y regulación de estructuras a través del símbolo; para ilustrar mejor esto, presento la siguiente cita de Malinowski:

“El mito cumple en la cultura primitiva, una indispensable función: Expresa, da bríos y codifica el credo, salvaguarda y refuerza la moralidad, responde a la eficacia del ritual y contiene reglas prácticas para la guía del hombre. De esta suerte el mito es un ingrediente vital de la civilización humana, no es un cuento ocioso, sino una laboriosa y activa fuerza no una explicación intelectual ni una imaginaria del arte, sino una pragmática carta de validez de la fe primitiva y de la sabiduría moral.”³¹

Dentro de los mitos se dan procesos de sincretismo, o la adopción de un mito en una cultura diferente, presupone el cambio de personajes de acuerdo a su realidad social.

Como ya se dijo, el mito más que un relato es una Institución de enorme vitalidad que conjuga creencias con saberes prácticos; asimismo el sentido de estas expresiones ponen de manifiesto una síntesis de la cosmovisión.

El mito en la tradición mesoamericana es relativo y los indígenas se lo apropian como parte de su vida misma, en relación con su trabajo el agricultor entra en contacto con este mundo mítico; cuando se relaciona con los guardianes de la tierra o cuando presenta ofrendas a ésta, con el propósito de que le permitan el cultivo “la tierra es un ser vivo, es la Madre tierra”, rozarla y quemarla es ofenderla, “averiarla”. Los daños deben resarcírsele con el culto adecuado, pues de otra manera los que sufrirían las consecuencias serán ellos mismos.

Así las relaciones que tienen con los seres sobrenaturales, son un esfuerzo de las técnicas del manejo del tiempo agrícola, basados también en el calendario religioso, siendo este un ejemplo de la variedad de mitos que están intrínsecamente en cada uno de los indígenas, ya que el mundo está compuesto de un sinnúmero de elementos y para todos y cada uno de ellos tienen una respuesta de su razón de ser.

³¹ op. cit. p. 51

MITO Y RITUALIDAD

Concebir un espacio como realidad sagrada presupone una profunda experiencia religiosa. Se siente y se piensa que en el espacio sagrado ha ocurrido y puede volver a presentarse la revelación de una realidad absoluta y divina; es ahí donde se dice que los dioses han mostrado su benevolencia y donde deben ser invocados, adorados, propiciados por medio de los ritos, sacrificios, y aun en ocasiones por prácticas de sentido mágico.

El espacio sagrado es el ámbito que los dioses han elegido para morada de un pueblo o para erigir un templo, desde donde se ejercerá el poder.

Por otra parte la sacralización puede concebirse como implantación de arquetipos divinos en lo que antes era tierra vacía de sentido y lugar tenebroso. Este espacio sagrado se distingue de la extensión que lo circunda, que no participa ni está vinculada con realidades divinas en las que cree la comunidad. Es así como al crear los dioses el mundo, corresponde a los hombres constituir y ampliar con ayuda de ellos el espacio sagrado.

Existe un tiempo sagrado y un tiempo profano, el segundo se caracteriza por lapsos que se consideran oscuros, momentos en que el hombre se ha apartado de lo que anunciaron los dioses, cuando descuida o abandona sus creencias, ceremonias, ritos y fiestas que ayudan a normar su vida.

El rito es considerado una fiesta, la vuelta al otro tiempo, el regreso de las fuerzas que vivifican al mundo. El mito es la referencia al otro tiempo, el rito su nueva presencia; por tanto los días de fiesta son considerados como peligrosos, delicados, porque es cuando los dioses están presentes. Según la tradición mesoamericana estos dioses proceden de los pisos celestes y del inframundo, y dependiendo el orden del calendario esperan cada uno su turno.

Otro claro ejemplo de ritual es el que presenta López Austin:

*“Cuando el artesano se enfrenta al árbol y le pide comprensión porque ha de labrarlo, la posibilidad del diálogo descansa en aquel punto de la creación en el que, al nacer los primeros árboles, quedó dentro de ellos una sustancia divina suficiente no solo para dañar al que los corta, sino para compadecerse ante los ruegos de quien tala por necesidad. n del artesano no es propiamente una narración mítica; su expresión sin embargo, es un acto mítico”.*³²

Puede mencionarse que la magia se ha basado en el manejo de los tiempos, en el dominio del tránsito de un tiempo-espacio a otro. En sus conjuros puede escucharse el trasfondo de la narración mítica; el rito religioso ya como acción, hállese de cantos, ofrendas, danzas o como intento de recepción de las fuentes divinas calendáricas, se liga estrechamente a la creencia y a la narración mítica.

³² op. cit. p. 114

C U E N T O S

Los cuentos aunque no se refieren a sucesos reales, son fuentes que nos llevan al conocimiento de una concepción del mundo.

De acuerdo con Carlos Montemayor, el cuento tipo es un relato tradicional que tiene existencia independiente y puede narrarse como un todo completo, sin que su sentido dependa de otra historia. Puede consistir de un solo motivo o de varios, se considera que el motivo es el más pequeño elemento, que tiene en un cuento la capacidad de persistir en la tradición, estos son de tres categorías: 1) personajes del relato; 2) objetos o creencias que intervienen en la acción del relato; 3) episodios o cadenas de episodios que pueden fungir en ocasiones por sí mismos como verdaderos cuentos tipo y bajo, en cuya trama los demás elementos parecen aglutinarse.

Montemayor hace una clasificación de diversas categorías de cuentos, a continuación se dará una pequeña síntesis de cada uno de ellos.

CUENTOS COSMOGÓNICOS: Son aquellos relatos que presentan dos datos principales: a) se desarrollan en el origen mismo del mundo y b) con frecuencia cierran la narración con ritos o ceremonias.

CUENTOS DE ENTIDADES INVISIBLES: No se desarrollan durante el origen del mundo y con frecuencia cierran la narración con testimonios personales, su principal información es acerca de las funciones o atributos de las entidades prehispánicas y no del origen.

CUENTOS DE PRODIGIOS: Aluden a ciertos motivos conceptuales, episódicos o al registro de algún rasgo histórico indígena.

CUENTOS DE FUNDACIONES: De ciudades o del origen de ciertos lugares están presentes en casi todos los pueblos indígenas de México. En algunas ocasiones integran motivos episódicos y objetuales provenientes de la cultura colonial y no necesariamente prehispánica, en otras aunque los personajes provengan en apariencia del Santoral católico, poseen rasgos cabalmente indígenas.

CUENTOS SOBRE LA NATURALEZA ORIGINAL DE ANIMALES Y PLANTAS: Dan razón del origen de plantas y animales, de su comportamiento o propiedades, de cambios de plumaje en las aves, etc. Como la mayor parte de la fauna y la flora que aparece en estos relatos ya existía antes de la conquista, las adaptaciones evidencian un procedimiento simple: La sustitución del héroe o dios nativo por el Cristianismo, lo que no altera sustancialmente la secuencia del relato original.

CUENTOS DE TRANSFORMACION Y HECHICERIA: En las comunidades indígenas actuales, son mas numerosos y frecuentes los relatos de transformaciones y hechicerías, que constituyen un parteaguas como concepción religiosa; los nutre un importante sustrato prehispánico de ideas acerca de los hombres y mujeres de poder, pero la descalificación moral es permanente a causa del cristianismo, que desnaturaliza el poder de los curanderos indígenas.

CUENTOS DE ANIMALES: Muchos de estos cuentos son de origen Europeo y aparecen en todas las lenguas indígenas de México; a menudo bajo el buen humor deslizan mensajes de cierta claridad para los pueblos indígenas, pues suponen el conocimiento preciso de la naturaleza y de la conducta de los animales mismos.

CUENTOS DE ADAPTACIONES DE TEMAS BIBLICOS Y CRISTIANOS: Destacan las historias de Cristo, que de niño o de adulto huye de sus perseguidores en tierras de Zapotecos, Mixes, Tzotziles o Mayas.

CUENTOS DE TEMAS EUROPEOS: Un poderoso caudal de cuentos de tradición oral Europea, se ha integrado ya en el mundo de las lenguas indígenas de México. A menudo presenta leves ajustes que reflejan su nuevo medio geográfico.

Montemayor dentro de su clasificación de cuentos encajona todo tipo de relatos, narraciones, leyendas, mitos, etc., considero que habría que hacer una distinción en cuanto a los tipos de narraciones porque no todos entran en la categoría de cuentos; lo que el define como cuentos cosmogónicos serían los mitos que nos hablan de la creación o el origen del mundo.

Por su parte González Casanova considera los cuentos de animales como los más primitivos, porque no cabe duda que estos debieron desempeñar un importante papel en la vida del hombre en las sociedades rudimentarias, atribuyéndoles cualidades que van a tener influencia en su vida y es así como los divinizan.

El autor considera que por medio de las fábulas por todos conocidas, se demuestra la facilidad con que se transmiten los cuentos por tradición oral entre adultos sin ilustración. Lo que no se logra aclarar es cual ha sido su origen, pero se cree que debieron emigrar por tradición oral de un lugar a otro, cambiando en algunos lugares los personajes, pero teniendo fundamentalmente la misma esencia.

En leyendas y cuentos amerindios, de Norte y Suramérica, aparece frecuentemente como personaje el coyote ya ridiculizado, ya enaltecido, lo que hace sonreír un poco cuando se oye hablar un poco con mitos cosmogónicos en los que se le reconoce como representante de la Luna.

CAPITULO V
MARCO DE EVALUACION

MARCO DE EVALUACION DE LA NARRATIVA ORAL.

La población Totonaca es aun portadora de su tradición étnica y de su cultura, a pesar de integrarse a las actividades productivas y comerciales propias del desarrollo nacional fuera de sus comunidades de origen y asimilar en un proceso continuo elementos culturales y tecnológicos del mundo occidentalizado.

Los cuentos como parte de la tradición oral, poseen una composición, un arte sin el cual sería imposible su transmisión a lo largo de generaciones.

Existe un enorme conocimiento de su entorno por parte de los habitantes de Chumatlán, así como de sus zonas aledañas, ellos saben que cuando los coyotes bajan cerca del río y aúllan, barruntan el agua, y efectivamente por la noche o a más tardar por la mañana llueve, o cuando un ejército de hormigas invade una casa va a llover, porque las hormigas salen a buscar provisiones; también cuando los gallos cantan a horas inusuales, por ejemplo, durante el día o en la noche antes de las diez, es porque va a cambiar el tiempo, si esta soleado va a llover o si está lloviendo dicen que ya va a levantar y al otro día aunque no haga sol tampoco llueve o de alguna u otra forma anuncian el cambio del tiempo. Las señoras saben que cuando su olla de barro donde almacenan agua para beber está sudando es porque va a llover, si el agua de las pilas o el pozo está tibia también va a llover.

En torno a la procreación y al nacimiento, la cultura totonaca encierra gran sabiduría; la sexualidad y la reproducción son entendidas y comparadas en relación a los fenómenos de la naturaleza.

De esta manera vemos como las costumbres conforman la esencia de la dinámica social y cultural de la comunidad, tomando en cuenta la diversidad de rituales a los que obedece el hombre desde su nacimiento hasta su muerte.

La narrativa dentro de las comunidades indígenas es una forma de transmitir los conocimientos, creencias y su cultura de manera oral, en forma de cuentos, leyendas o mitos, esto es contado por parte de las personas mayores a los pequeños o a la gente adulta.

Anteriormente los espacios que encontraban para transmitir su narrativa era después de una jornada de trabajo, llegar y sentarse afuera de la casa a contar estos cuentos bajo la luz de las estrellas y la luna o con la mecha de un candil cuando no había luna, posteriormente con el paso de los años empezó a llegar parte de la modernidad y con ello los avances tecnológicos, la luz eléctrica y por ende la televisión, este entretenimiento poco a poco fue reemplazando las reuniones donde eran contados estos cuentos, mitos y leyendas. Sin embargo no por eso son olvidadas.

Con cada situación de la vida cotidiana emerge un cuento, un mito o una leyenda, es decir, parte de ese vasto conocimiento que tienen de su entorno y de la vida misma.

Cada uno de los cuentos de los mitos o leyendas tienen su tiempo y espacio para ser contados, ejemplo: velorios, novenarios y cabos de año, lo que se cuenta es sobre difuntos o sobre el susto, cosas que espantan y en ese momento son más impactantes.

La Iglesia es otro de los lugares propicios para ser contadas ciertas leyendas o costumbres, o cuando siembran se cuenta sobre los rituales o la importancia de éstos y porque se deben seguir realizando y a quién se le debe pedir que dé buenas cosechas o cuentan situaciones que a otros les pasaron por no realizar los rituales.

La Semana Santa y Todos Santos son fechas en las que emergen los porque de las creencias, ya que según es en esta fecha cuando los espíritus andan sueltos.

Algunas veces el conocimiento de los relatos va a estar ligado a la función que como curandero, sacerdote o autoridad tradicional ha tenido el narrador o alguno de sus parientes cercanos. En reuniones comunitarias o festividades anuales se relatan las historias sobre el Santo Patrono o sobre el origen del pueblo y generalmente aunque se escuchan en reuniones familiares, no tienen como fin primordial la diversión, sino el fortalecimiento de las tradiciones.

La información que los cuentos conservan o fortalecen, es precisamente el rasgo que nos persuade a eliminar la idea de narradores casuales; no todos los relatos, discursos, sermones o cantos, son siempre expuestos de la misma manera y con el mismo nivel formal. Las comunidades indígenas consideran que sólo algunos relatores conocen las historias de tradición oral.

Dentro de las creencias indígenas existen los dueños o guardianes, para ellos todos los sitios tienen dueño; hay dueño del monte, de especies animales, del río, del trueno, del maíz, etc., estos son entidades constantes en las comunidades indígenas, a menudo muchos relatos describen la manera de entrar en contacto con ellos y la forma en que algunos campesinos se ponen a su servicio, inadvertidamente o forzados a ello.

El transgredir los sitios sin pedir permiso al dueño, puede traer consecuencias graves o en algunos casos hasta fatales, ejemplo: Las personas que se dedican a pescar o a cazar animales, no deben hacerlo en exceso porque el Dueño de estos animales puede cobrarles con su propia vida o de alguno de sus familiares.

No se debe vender el maíz ya tarde o de noche, porque “maicito” ya está dormido, si lo molestan el castigo será que no tendrán buena cosecha la próxima vez.

Continuando con los dueños, se ilustrará mejor el tema, con la siguiente cita respecto a la construcción de carreteras de Chiapas:

“-Los dueños tienen sus parcelas dentro de los cerros. Allá adentro esta parcelado como aquí, esta bien parcelado el mundo de adentro. Si porque tiene dueño. Todo eso es de ellos, por eso si pasa una carretera, no dejan pasar (...) me das tantas cabezas y te dejo pasar dicen los dueños a los Ingenieros, así les hablan. Sí los Ingenieros no piden permiso para pasar, ahí quedan sin poder hacer su carretera (...) a veces el dueño necesita la gente ya muerta. Dicen que un dueño dijo a un Ingeniero “tráigamelos vivos pero después ahí los pones en el suelo y que pase el tractor encima”. Dicen que ahí los amarraron a los pobres sobre la carretera y ahí les paso el tractor encima(...) la sangre ahí se achispa y así el dueño recibe la sangre. El mismo Ingeniero lo cuenta -dicen Destripados, molidos quedan y van a poner a otros”.³³

A semejanza de lo anterior, en Chumatlán y zonas aledañas existe la creencia que cuando se construye un puente, para que este sea sólido se deben enterrar siete cabezas de niños en los pilares, porque de lo contrario el puente se cae; dicen que el Ingeniero encargado de la obra, sueña o se le aparece el diablo y éste es el que le dice cuantas cabezas quiere, las personas aseguran que

³³ Carlos Montemayor. Arte y trama en el cuento indígena p. 59

cuando están construyendo un puente, en los alrededores desaparecen niños y ocurren muchos accidentes. Así mismo también se le debe pedir permiso al Dueño del río para que se pueda construir dicho puente.

Dentro de la tradición oral, los mitos también juegan un papel muy importante; existen varios mitos que hacen referencia a las prácticas arraigadas en la vida cotidiana de los pueblos.

Dentro de los mitos mesoamericanos existe el de ocultamiento del nombre, esto es porque el nombre era considerado el Tonalli del ser humano y el alma se volvía vulnerable a través del nombre; es por eso que les ponían varios nombres, el nombre calendárico era el más importante. Al estar vinculado al destino y al alma, el nombre del día del nacimiento debía mantenerse oculto para que nadie lo hechizara al pronunciarlo en un conjuro.

A través de los años, esto se ha conservado en Chumatlán, a la mayoría de las personas no se les conoce por su verdadero nombre, muy pocas personas de no ser por la familia conocen el verdadero y esto dicen que lo hacen para que no les hagan el mal a través del nombre.

Existen cuentos como el de la viejita del monte o los niños huérfanos, que son de origen Europeo pero adaptados al entorno indígena y los elementos de los que hablan son totalmente indígenas.

En el caso del mito del tlacuache, ha trascendido su importancia a través de los años y ese Don, con el que se les premia por no sufrir al parir, se traslada a las personas por medio del contacto con la cola de la tlacuacha, a las niñas se les golpea con la cola, pero esta debe estar calentita, por lo que se la deben cortar al momento de matarla.

Los cuentos que dan razón del origen de plantas y animales, de su comportamiento o propiedades, de cambios de plumaje en las aves y otros asuntos, a menudo trata de temas cristianos. La mayor parte de la flora y la fauna que aparece en estos relatos ya existía antes de la Conquista, las adaptaciones evidencian un procedimiento simple: la sustitución del héroe o Dios nativo por el Dios cristiano.

Los cuentos tradicionales desempeñan una función importante para la memoria de sus valores. No siempre el motivo episódico guarda con claridad su antiguo nexo con una entidad, pero una forma de conservación de su sentido es que permanezca y sea transmitido como cuento. Estos motivos se han atribuido también a aparentes figuras europeas, como es el caso de la persecución de Cristo y la respuesta de las aves.

Dentro de las comunidades indígenas los relatos de transformaciones y hechicerías, constituyen un parteaguas como concepción religiosa. Los nutre un importante sustrato prehispánico de ideas acerca de los hombres y mujeres de poder, pero la descalificación moral es permanente a causa del cristianismo, que desnaturaliza el poder de los curanderos indígenas.

En Chumatlán existe la creencia de que los brujos se transforman en guajolotes para hacer el mal. “Si por la noche escuchas un guajolote que aletea en las tejas(en el techo de la casa) es porque alguien le pago a ese brujo para que te venga a hacer el mal, porque los brujos pueden transformarse” (Sra. Agustina).

Esto es sólo una pequeña muestra de la diversidad de narraciones que existen en Chumatlán y de la manera que van preservando la cosmovisión prehispánica, algunas veces sincretizada con la cultura occidental y otras predominantemente indígena. A continuación se mostrará más de las narraciones que tienen los habitantes de Chumatlán.

CREACION DEL SOL Y LA LUNA.

Francisco Tomás.
22 años.
Chumatlán, Ver.

Este era una vez un señor de esos que se dedican a la brujería, un día llegó un niño y le dijo que quería ser algo importante, era un niño como de doce años y le dijo que podía hacer para ser algo importante, el señor le dijo que para eso tenía que estudiar mucho si es que quería ser algo importante y que si quería, él lo podía preparar; el señor a el niño todos los días lo preparaba, el niño tenía un hermanito chiquito como de ocho años con el que jugaba, un día el señor le dijo a el niño que ya era hora que fuera algo importante, entonces el señor hizo un fuego muy grande, una fogata grande, grande, en esos momentos el niño estaba jugando con su hermanito, cuando el señor lo llamó y le dijo que era el momento de hacer algo importante, que se arrojara a la fogata, pero entonces en ese momento quiso ir al baño y se fue, luego el señor llamó a su hermanito y le dijo que se arrojara al fuego, el niño como estaba pequeño y sin saber nada se arrojó al fuego y en eso se ilumino y resplandeció, así es como salió el Sol, después el niño que había ido al baño llegó y dijo: ¿Dónde está mi hermanito?, el señor dijo ya es el Sol, pues no importa, yo también quiero ser algo, entonces en las cenizas que quedaban con poquita lumbre se revolcó y así surgió la Luna y como ya había poquita lumbre cuando se arrojó el niño que se convirtió en Luna, por eso es que ésta no brilla mucho como el Sol que era cuando estaba la fogata muy grande.

LA VIEJITA DEL MONTE O LOS NIÑOS HUERFANOS (UNA FAMILIA POBRE).

Francisco Tomás
22 años
Chumatlán, Ver.

Era una familia pobre, no tenían que darle a sus hijos, el marido se enoja porque no tenía maíz, -dice el marido- a nuestros hijos los voy a ir a perder, esta bien te los llevas, pero mañana te los llevas -dice la mujer- porque ella quiere a sus hijos, le compró cacahuates a la niña y al niño -le dijo su mamá-, se los van a llevar mañana, ahí por donde los lleven van a ir tirando la cáscara del cacahuete, cuando los pierdan ya saben que tienen que buscar la cáscara del cacahuete, así los aconsejaron.

Ahora los voy a llevar a tus hijos - dijo el señor - esta bien llévatelos, ves a perderlos – respondió la señora- aparentando que no quiere a sus hijos.; llegaron en el gran monte, párense aquí debajo de este árbol – dijo el hombre- orita vengo, se fue, no es cierto que iba a regresar con sus hijos sino que regreso a su casa; y los niños ya nuevamente estaban en la casa mientras que el viejo todavía no llegaba, cuando llegó el viejo le dice a su mujer ¿ya llegaron tus hijos otra vez?, ya tiene rato que llegaron –responde la mujer-.

Se dicen en la noche ¿ Pero cómo se dieron cuenta de cómo venir? Quien sabe –dice la mujer- mañana los llevo otra vez dice el hombre; nuevamente los fueron a perder a los niños, pero ahora para siempre, anocheció y nunca ya llegaron, en la noche tenían hambre, oyeron que estaban tortilleando, voy a ver – dijo el niño- y se fue a ver y esa casa era sencilla.

La viejita estaba haciendo sus totopos, sacó el cuchillo el niño, ensartó el totopo el niño y le llevó a sus hermanos, dice la niña también voy a traer, no vayas porque tú te vas a reir –le dice el niño- no voy a reirme, vete pero no vayas a reirte, se fue, le dieron el cuchillo, a la hora de ensartar el topo sonó, de ahí salió la viejita ¡ah! Con que tú eres quien estas jugando y llevando mis totopos, la

agarraron y de ahí fueron los demás, no se preocupen yo los voy a mantener –les dijeron- ahí vivían, un día les dijeron van a construir un temazcal, empezaron a construir el temazcal, les dicen no vayan a entrar, les estoy diciendo no vayan a entrar les dice una voz extraña; cuando terminaron de hacer el temazcal hicieron fuego, lo calentaron bien, entren –les dice la viejita- no vamos a entrar, primero usted, contestaron los niños, entró la viejita, se subieron encima del temazcal para hundirlo, tenían su perro métete cadena , le dicen al perro para no salir, le empezó a ladrar y así lo hicieron, empezó a gritar la viejita, pues a los niños no se los comieron, ahí se acabó la viejita, FIN.

PROBANDO LA FIDELIDAD DEL AMOR.

Sr. José Cortés
79 años
Chumatlán.

Había un matrimonio que se amaba mucho, la mujer quería mucho a su marido, tomó la iniciativa la mujer diciendo, si te mueres al instante me muero también – le dijo a su marido- me quiere mucho mi mujer - pensó el marido -. Hacía trabajar en el campo, estaba rozando, dice mi mujer si te mueres me muero, ¿será verdad lo que dice mi mujer?, hagan una camilla – les dijo a sus mozos-, ellos se alegraron, pues al fin estaban ganando, construyeron la camilla y del árbol sangregado, como le gotea mucho la resina así como sangre, le empezaron a embarrar en todo el cuerpo como está ropá blanca se le impregna bien la mancha, le embarraron todo el cuerpo, en cuanto terminaron de embarrarle lo amarraron en la camilla, lo amarraron bien y se lo trajeron, ya cuando llegaron a su casa saludaron y les contestaron, tuvo una desgracia nuestro patrón, lo mataron, ¿ lo mataron? – dijo la mujer – lo mataron – contestaron - metánlo – les dijeron – por ahí acuestenlo, de donde estaba ala división, la mujer fue al otro lado, su marido no la estaba viendo porque estaba la división, sacó su faja, subió al tapanco, se amarró en el cuello con la faja y se aventó, ¡ se está ahorcando mi mujer! – dijo el hombre- quiso desatarse pero no pudo, estaba bien amarrado ¡cuándo iba a desatarse! Si estaba bien amarrado, lo habían amarrado bien sus mozos, no lo estaba esperando su mujer, se murió, se ahorcó, después de que se murio su mujer estaba triste el hombre, no la hubiera engañado a mi mujer – se decía- estaba triste, le enterro a su mujer, se quedo sólo el hombre, anocheecía y no se sentía bien por haber engañado a su mujer y el tecolote por ahí cerca chillaba, tú que quieres – le dijo – si supieras donde está mi mujer, me llevarías, y el tecolote

se acerco esta bien te voy a llevar le dijeron al hombre, se lo llevaron, cuando ya llegaron al camposanto, o sea dio la vuelta a la tierra se lo llevaron era de noche pero allá era de día, ahí andaba su mujer, - pregunto la mujer - ¿con quién veniste? ¿quién te trajo? Nomás me trajeron – contesto el hombre – escondete porque va a venir el juez con quien vivo, él no quería esconderse porque había visto a su mujer, estaba una olla grandisima, ahí lo metieron y lo taparon al señor que llegó a la una de la mañana, y ya venía el juez, pero él no era el juez era el diablo, con él vivía la mujer, entonces le pregunta a la mujer ¿ que huele? Huele muy sabroso, creo que mi ropa es lo que huele porque apenas he llegado, no hizo caso de lo que olía, se fue otra vez el juez, le dice al hombre ya debes irte porque va a venir otra vez el juez, no quería regresar el señor, ya vete por favor le dijeron al hombre, forzadamente se vino, lo trajeron nuevamente, de que llegó, de que lo fue a traer el tecolote ya en su casa se sentía triste, le había dicho su mujer el guajolote que tienes lo matas voy a ir para allá, como él quería a su mujer mando a hacer el mole, llegó a mediodía pues aquí era de día allá eras de noche, eran a la una de la madrugada y la mosca empezó a zumbar sobre la mesa donde estabala comida ¿ tú que buscas? Si mi mujer no ha venido – le dijo a la mosca -, ya no vino la mujer, de que no vino la mujer, de que no vino otra vez, vino el tecolote, en la noche llévame, llévame otra vez porque no vino mi mujer nomás me engaño no vino – le dijo – lo llevaron otra vez al señor, ¿ porque no fuiste? había hecho mole, había matado al guajolote – le dijo a su mujer – ya fui tú me empezaste a pegar, me garroteaste – le dijo - no sabía si eras tú – le dijo el hombre – la mujer ya no vino, ya no quiso regresar el hombre, anocheció vamos a decir que anocheció vamos a decir que anocheció, el señor lo volvieron a meter a la olla y lo taparon, vió de cómo se acostaron con su mujer, fue a tentar donde estaba su mujer, ya era puro esqueleto en donde estaba acostada, ya nunca fue se convenció de que ya no era persona ya no dijo si va a volver a ir, el tecolote lo trajo nuevamente.

LA QUEMADA

Prof. Antonio Jiménez Vázquez.
42 años.
Chumatlán, Ver.

En cuanto a lavar la ropa de la parturienta y del bebé recién nacido tienen sus creencias.

Dicen que no es bueno lavar la ropa de un niño chiquito junto con la de una mujer que dio a luz porque al ponerse esa ropa el niño se quema, es decir poco a poco se va secando, se le cae el pelo y empieza a adelgazar hasta que muere. Si a tiempo se dan cuenta que está quemado se hace un remedio contra la quemada, esto es se hierven siete ombligos de niños y esa agua se le da de beber al niño quemado.

LA COLA DEL TLACUACHE.

Profr. Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

Existe la creencia de que a las niñas se les debe pegar en el trasero y en la cadera, con la cola de la tlacuacha recién muerta, esto con la finalidad de que no sufra al dar a luz; se le dan siete golpes o se les unta la sangre en la cadera, debe ser exclusivamente de tlacuacha.

SOBRE LAS DANZAS

Profr. Luis Angel León García
32 Años
Chumatlán, Ver.

Las danzas se rigen por ciertas reglas, como por ejemplo los danzantes antes y durante la celebración no deben tener relaciones sexuales, pues si ello sucede corren el riesgo de que algún danzante caiga enfermo y este a punto de morir, por eso el culpable se delata y deben azotarlo los demás danzantes para que el enfermo se restablezca.

EL PAPAN

Profr. Tiburcio González
42 Años
Chumatlán, Ver.

Cerca del río anida una ave muy escandalosa color café oscuro, se llama papán; también existe el papán real, este es negro con una cola amarilla y un pico rojo, en el pecho se le pone una especie de bolsa que se le infla para poder cantar.

En primavera cuando tiene crías el papán hembra no sale del nido, se queda todo el tiempo que dura su crianza adentro. Cuentan que cuando Adán y Eva estaban en el paraíso, al pasar por donde había papanes, estos empezaron a hacer mucho escándalo y los delataron, por eso castigaron a la hembra y cada vez que tiene crías, no sale del nido y enflaca mucho, se pone muy fea.

EL TAPACAMINO

Sra. Eva Alvarez
63 años
Chumatlán, Ver.

Hay un pájaro que sale por las noches en el camino de Chumatlán a Lázaro Cárdenas, conforme va caminando la persona sale y canta más adelante, ya que llegan cerca de donde está el pájaro vuela y sale más adelante y vuelve a cantar.

Dice doña Eva que ese pájaro es un muchacho que estaba muy pobrecito y mal vestido, entonces cuando fue a pedir a su novia no se la quisieron dar por lo pobre que era, pero alguien (Dios) le dio un caballo y una silla y demás cosas para que fuera a pedir a su novia, pero cuando la fue a pedir algo le pasó a su novia y por eso el anda por el camino en forma de pájaro.

SOBRE LA TONA

Sra. Eva Alvarez
63 años
Chumatlán, Ver.

Hubo un tiempo en que me sentía muy mal, como si estuviera vagando fuera de mi casa; después de mucho fui con una curandera y me dijo que mi zancudo (en totonaco es como espíritu) estaba vagando.

Había un señor que estaba enfermo y no podía tomar agua, él la pedía pero cuando se la acercaban no la podía tomar, así pasó tiempo, entonces lo llevaron con un curandero y buscaron su animal y era un venado que se encontraba amarrado, al soltarlo inmediatamente corrió al río y el señor se compuso.

Lo mismo pasó con un jabalí, que era un muchacho sano y fornido, al cual había visto en la mañana que iba a salir, por la tarde su familia se enteró que había muerto, cuando su familia se fue con un curandero a ver que había sucedido, se dio cuenta —el curandero— que habían matado al jabalí su espíritu.

AÑO NUEVO

Profr. Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

Dicen que el mundo lo esta cargando Dios sobre uno de sus hombros, el día treinta y uno de Diciembre en la noche, al iniciar el año nuevo se lo pasa al siguiente hombro y así sucesivamente cada año, pero dicen que cuando Dios se canse, va a soltarlo y se va a acabar el mundo.

EL CENTRO DEL MUNDO

Sr. Roberto Pérez Márquez
65 años
Chumatlán, Ver.

Aquí Chumatlán es el centro del mundo y aquí iba a ser México, la razón por la que no fue, es que descuidaron a uno de los Zopilotes, no se sabe si fue la hembra o el macho; después se convirtió en águila y voló yéndose a parar a lo que ahora es México, donde la encontraron comiéndose una serpiente.

Sra. Eva Alvarez
63 años
Chumatlán, Ver.

Aquí en Chumatlán iba a ser México, porque aquí se vino a parar el águila, pero la gente no la quiso y la correataron a pedradas y llegó hasta el lugar que ahora es México.

EL LEVANTAMIENTO

Profr. Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

El nacimiento trae consigo toda una serie de rituales a lo largo de la vida, uno de ellos es el levantamiento de cama.

Desde el embarazo de la mujer, la partera se encarga de las revisiones, así como de los remedios caseros que le da a la embarazada; cuando la partera ayuda a dar a luz a la madre, no se limita a eso solamente, desde ese momento la partera se encarga de todo, prodigarle ciertos cuidados tanto a la madre como al bebé, cambiarlos, lavarles la ropa y darle de comer a la mamá; esto dura los quince días subsecuentes al parto, al término de este tiempo, se realiza “el levantamiento de cama” que consiste en lo siguiente: El casero invita a todos los familiares para ahumar al niño, las personas que lo acompañan se sientan alrededor de la cama, a los pies de ésta se encuentra el incensario prendido y se encuentran cuatro cirios prendidos en cada una de las esquinas de la cama, la partera lava las manos de los invitados con aguardiente y después levantan al bebé y lo mueven en forma de cruz, lo ahuman con el incensario y todos pasan a ahumar al niño en forma de cruz; después se levanta la cama, la partera lava las manos del papá con aguardiente, luego la ofrenda que esta puesta en el altar se la comen entre todos los presentes de bocado en bocado, con el aguardiente; la ofrenda consiste en mole, arroz, café y tortillas. Comen en el suelo todos los invitados sin utilizar la mesa, al término de la comida la partera anuncia el bautizo y hace la invitación; la partera todavía debe lavar la ropa de cama, la del bebé y la de la mamá.

A la partera también se le debe llevar ofrenda a su casa y es: una gallina entera, aguardiente, cerveza, tabaco, pan, incienso, refrescos, etc.

Más adelante el niño debe respetar a la partera como abuelita.

EL ZOPILOTE DE ORO

Sr. Roberto Pérez Márquez
65 años
Chumatlán, Ver.

El pueblo de Chumatlán tenía una Iglesia Católica grande, que comunicaba hacía una cueva debajo, en donde se guardaban las reliquias, la custodia de oro, el incensario de oro, la copa, etc.

Ese lugar era sagrado, se realizaban celebraciones de la Santa Misa cada tercer día, para que a los habitantes del pueblo no les faltara nada y para el buen crecimiento del mismo. En ese lugar se encontraba también la reliquia más importante del pueblo y eran un par de zopilotes de oro, una hembra y un macho.

Para los habitantes había esa creencia que tenían que reproducirse para que el pueblo creciera, por tal razón no dejaban pasar a personas extrañas a ver sus reliquias, porque el zopilote macho era muy celoso, pero en un descuido dejaron abierto el paso y se metieron unas personas ajenas al pueblo de Chumatlán, supuestamente fue a observar, fue la sorpresa que la zopilote había puesto un huevo de oro, que significaba que el pueblo tenía que multiplicarse, haciéndose una ciudad, porque Chumatlán es el centro del mundo, que sus terrenos colindantes eran: Mecatlán, Coyutla, Huehuetla, Puebla, Espinal, Palma Sola y Poza Rica; con esa extensión territorial el pueblo de Chumatlán se desarrollaría, pero desgraciadamente el pueblo decae por la desaparición del zopilote de oro. Desde los tiempos de la revolución mexicana, la cueva fue sellada y nunca más se ha abierto.

PEDIMENTO PARA MATRIMONIO

Profr. Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

Anteriormente los matrimonios eran arreglados por los papás, es decir, que ellos eran los que decidían con quien se iba a casar su hijo y los papás de la novia decidían si aceptaban o no; a la fecha esto ha variado un poco, pero todavía se dan pedimentos arreglados por los papás.

Primeramente los papás del joven deciden con quien se debe casar su hijo y el papá del muchacho tenía que solucionar para el convencimiento de el papá o papás de la muchacha. Este proceso se lleva a cabo durante tres visitas aproximadamente; en la primera visita se tenía que llevar ofrenda que consistía en: guajolote, cervezas, refrescos, aguardiente, leña, maíz, pan y condimento para el mole, en esa visita no se logra ninguna respuesta, porque los papás de la novia tienen que dialogar con todos los familiares e ir a consultar a los padrinos de la joven, para saber si están de acuerdo o no, porque la opinión de los padrinos cuenta lo mismo o más que la de los papás.

Una segunda visita se realizaba de uno a dos meses después y una vez más se lleva ofrenda en igual cantidad que la anterior; en esta visita se logra una respuesta positiva, pero sin fijar ninguna fecha para la boda. En la tercera visita la cantidad de ofrenda es doble, porque en esa visita se fija la fecha para el matrimonio.

A los novios aún no se les autoriza el permiso para platicar, hasta después de la boda.

El día de la boda se casan dos desconocidos, antes de hacerlo sus padres los llaman, ponen un petate en el suelo de su casa y se hincan tanto los padres como la novia o el novio, según sea el caso y le dan la bendición; también los padrinos participan en esta acción. Durante la comida y el Huapango que dura toda la noche, la joven se encuentra en un lado y el joven en el lado opuesto, mientras los invitados bailan durante la noche.

Al día siguiente los padres llaman a los novios para darles consejos sobre la manera en que van a realizar sus vidas; participan padres, padrinos de bautizo y abuelos tanto maternos como paternos de ambos.

Después de los consejos, se les da a los recién casados un metate, una cazuela, un par de platos, pocillos, una cobija y un petate; a partir de ese momento los recién casados viven solos, sin la intervención de los papás de ambos.

MUERTE POR SUSTO (MAZACUATE)

Sra. Florinda
49 años
Chumatlán, Ver.

Sucedió una muerte en Chumatlán que aparentemente no había sido por causas naturales; doña Florinda decía que el señor había muerto de susto, porque tres años antes se le apareció la víbora mazacuate, él estaba en su casa, se encontraba arriba de una escalera porque estaba componiendo el techo, cuando sobre el metate de su mujer vio la víbora mazacuate que se transforma en mujer para los hombres, en una mujer rubia, el señor lo que hizo fue golpearla (pero dice la señora que esa víbora no se muere con nada, solamente se esponja) y no la pudo matar, pero la víbora se salió de su casa y el señor quedó enfermo de susto y tres años después falleció.

-Según la señora- la víbora se enoja porque no lo iba a picar y por eso nadie lo pudo curar de susto; esa misma víbora a las mujeres se les aparece en forma de hombre, si van caminando solas les empieza a chiflar, pero no se le debe hacer caso.

SOBRE EL SUSTO

Orlando Salazar
17 años
Chumatlán, Ver.

Hay una pila que se llama Sutuk, donde la gente no se debe caer porque se muere, cuando una persona se llega a caer, en ese momento hay que darle a beber agua de la pila y con hojas de aguacate paladearle; es decir, uno se unta la hoja de aguacate en el dedo y luego se le limpia la lengua hasta la campana, antes habiéndole dado de beber agua de esa pila, ya con esto la persona no se muere, porque si no se le hace lo anterior se muere de susto.

CUENTO DEL NACIMIENTO DE JESUS

Sra. Agustina
50 años
Chumatlán, Ver.

Cuando José y María andaban buscando donde vivir, era cuando pedían posada, después nació Jesús y lo tenían en un pesebre, pero tenía mucho frío, entonces llegó el tlacuache y vio que tenía mucho frío y fue a conseguir fuego, llegó a la casa de una señora y le pidió fuego, pero ésta no le quiso regalar y el tlacuache en un descuido de la señora, solo metió su cola en el fogón para robar fuego e ir a calentar al niño Dios y por eso tiene la cola así, pelada; por eso la tlacuacha tiene a sus hijos en una bolsa, en su panza, así lo quiso Dios.

SAN MIGUEL

Francisco Tomás
22 años
Chumatlán, Ver.

Este era una vez un señor muy pobre que siempre le estaba pidiendo a Dios y a los santos que lo ayudaran, que le consiguieran algo, todos los días les pedía y así hasta que un día relampagueó muy fuerte y el relámpago se lo llevó a la casa de San Miguel; entonces San Miguel le dijo aquí vas a estar, pero nada de lo que veas debes tocar, nosotros te vamos a dar todo y te vamos a dar de comer, pero Tú no debes tocar nada le dijeron y así se fueron a trabajar los migueles a hacer los rayos y los relámpagos; entonces el señor estaba recorriendo la casa cuando encontró una mata de plátano tapada con una manta blanca y desobedeciendo lo que le habían dicho cortó un plátano, pero al cortarlo se cayó todo el racimo y pensó: -ahora que voy a hacer, me dijeron que no debía cortar nada y por cortar ese plátano se cayó el racimo_ en eso llegó San Miguel y le dijo: ¿Qué has hecho hombre? Te dijimos que no tocaras nada y desobedeciste, no lo vuelvas a hacer, todo te lo vamos a dar nosotros, también la comida y así, al día siguiente otra vez los migueles se fueron a trabajar y el señor se puso a buscar en la casa y encontró el traje de San Miguel y se puso a brincar y a mover su espada muchas veces, entonces los migueles pensaban que estará pasando y aquí abajo en la tierra la gente pensaba que se iba a acabar el mundo, mientras el señor arriba seguía moviéndose y brincando; cuando llegó San Miguel le dijo, como Tú has desobedecido te tenemos que regresar a la tierra, pero te vamos a dar estas monedas y este maíz, llegando a la tierra al maíz le vas a hacer se casa y ahí en medio vas a poner éste que te estamos dando y al otro día se te hará mucho y estas monedas las vas a poner en medio de una cajita y al otro día se te hará más; además, otra cosa te vamos a decir, cuando algún señor pobre vaya a tu casa y te pida un taco, le debes ofrecer de lo que estés comiendo y así en un relámpago lo regresaron a la tierra, ya en ésta hizo lo que San Miguel le dijo, en una casita que hizo puso en el centro el maíz y al día siguiente la casa quedó llena de maíz, lo mismo hizo con el dinero, consiguió una cajita y lo puso en medio y lo mismo que pasó con el maíz, al día siguiente la cajita estaba llena de dinero, así como le había dicho San Miguel, entonces ahora ya tenía dinero y una casa grande; un día llegó un anciano con bastón, con ropa de campesino, así todo pobrecito llegó a la casa del señor, el viejito pidió que si le podían regalar algo de comer, entonces la señora entró a preguntarle al señor que si le daba tortillas y el le dijo: Dale tortillas con sal, le dijo que le diera tortillas con sal y él estaba

comiendo carne, ya después poco a poco vio que se iba su dinero y su maíz, hasta que ya no le quedó nada y lo mismo pasó con su dinero, y el señor pensaba ¿Qué estará pasando?, -dice- mejor hubiera puesto mi dinero en una caja más grande y así hasta que se quedó sin nada; luego se le apareció San Miguel y el señor le preguntó que porque todo se le había acabado y San Miguel contestó: ¿Te acuerdas cuando te decíamos que no tocaras nada y tú desobedeciste? Además, ¿Te acuerdas del viejito que fue a tu casa a pedir un taco y tú se lo diste con sal y estabas comiendo carne? Pues ese viejito era Yo, te puse a prueba y por egoísta te vas a quedar sin nada para siempre y así el señor se quedó pobre, sin casa y sin nada, vivía en la calle y ahí murió solo y muy pobre.

LA SIEMBRA

Sr. José Sánchez
52 años
Chumatlán, Ver.

Existen dos épocas de siembra al año que son de temporal; la primera siembra es en Diciembre (el día doce principalmente) para cosechar en abril y el otro es el cinco o seis de Julio, para cosechar en septiembre elotes o maíz el 15 de octubre en adelante.

Existen dos tipos de costumbre tanto para sembrar como para cosechar; en el primero hacen lo siguiente, el dueño de la siembra lleva una ofrenda al lugar donde van a sembrar, que consiste en llevar mole con pollo o de guajolote, arroz, tortillas y aguardiente y rezar para pedir permiso a la tierra y a la vez pedir perdón por el daño que se le va a hacer al hacer los surcos; rocía refino y empieza a sembrar, esto con ayuda de familiares y amigos, de la misma manera se pone ofrenda en el altar de la casa.

En la cosecha también se hace comida especial que es mole con pollo, arroz, tortillas, refino o cerveza y las personas que van a ayudar a cosechar, posteriormente van a la casa del dueño de la cosecha a comer y a convivir (a tomar aguardiente o cerveza, dependiendo de las posibilidades del dueño); este día para la familia es considerado como un día de fiesta.

CASAMIENTO

Sra. María Elena García Bonilla
62 años
Chumatlán, Ver.

En Zozocolco de Hidalgo y de Guerrero, así como en Papantla, existe la costumbre de “casar” a los niños, esto con la finalidad de que no se enfermen y crezcan bonitos y sanos el niño o la niña; esta se lleva a cabo de la siguiente manera, la mamá del niño debe preparar tamales, atole, y un envoltorio de pan, e ir a la casa de la persona que quiere que se case con su hijo, llegar de sorpresa y pedirle que se casen, al aceptar dicha persona, todos los presentes se sientan a comer los tamales, pero las hojas no la deben aventar porque esto significaría que el niño va a andar de un lado a otro, después con la persona que se caso el niño o la niña, debe comprarle jabón de baño y para lavar ropa, y pañales si es que todavía usa, posteriormente cuando pueda le comprará una muda de ropa.

Los pueden casar siendo bebés o niños a cualquier edad y la persona con quién lo van a casar puede ser de cualquier edad, sólo tienen que ser del sexo opuesto.

CUENTO DE TODOS SANTOS

Sra. Rosa Vázquez.
47 años
Chumatlán, Ver.

Esto dicen que pasaba antes, mi abuelita me contaba; un día un señor por andar de borracho, no le dio dinero a su mujer y ella no tenía para poner su ofrenda, entonces puso dos rajitas de ocote, una bola de masa y unas mafafa, (hierbas comestibles) ya cuando llegaron los difuntitos empezaron a ver que llevaba cada quien porque entre ellos se preguntan, ¿tú que tienes? Yo tengo calabaza, yo tengo tamales de mole, yo tengo tamalitos de salsa con puerco ¿y tú? Yo tengo unos ocotes y una bola de masa con unas mafafas que me puso mi nuera, es que mi hijo por andar de borracho no le dio dinero, entonces llegaron hasta donde estaba el hombre tomando y le metieron la bola de masa y las mafafas en la boca y él dijo ¡ah ¡ si es cierto que vienen los difuntos y se apuro a comprar cosas para su ofrenda, pero la ofrenda ya fue para él porque esa misma tarde murió.

TODOS SANTOS.

Sra. Rosa Vázquez.
47 años
Chumatlán, Ver.

A una señora la llamaron para mortear café el día de Todos Santos, todo el día estuvo mortearlo y ya en la tarde regresó a su casa con sus cosas para su ofrenda, pero ya estaba muy cansada y dijo – ahí dejo mis cosas, ya no quiero hacer nada, mañana lo haré, después al otro día en la casa donde había mortearlo café se preguntaban ¿donde andará esta mujer que no aparece? Y no la hemos visto, entonces fueron a su casa y la puerta estaba bien cerrada, tocaron y nadie respondía, entonces golpearon la puerta hasta tumbarla y ahí encontraron a la mujer tirada a media casa, llena de moretones en todo el cuerpo ya muerta; dicen que sus papás la han de haber ido a golpear, porque no le puso ofrenda.

UNA SEÑORA QUE NO CREIA EN TODOS SANTOS

Sra. Catalina Amador.
33 años
Chumatlán, Ver.

Había una señora que no creía que vinieran los difuntitos, - dijo – yo no voy a poner nada, si es cierto que vienen los he de ver pasar, voy a lavar al río y se fue (era día de los niños).

Cuando estaba lavando oyó que muchos niños platicaban y se reían iban platicando y ella se quedo escuchando porque no veía a nadie (los niños llegan en bola igual que los adultos), la señora que no creía tenía dos hijos difuntos y ellos dijeron vamos en ca mi mamá, ya nos ha de ver puesto algo, otros decían vamos en ca mi tía o vamos en ca mi hermana, al darse cuenta la señora que los difuntitos si venían, rapidito dejó de lavar y se fue a su casa pues pensaba ponerles ofrenda, al otro día la encontraron muerta, los niños se la llevaron y eso que eran niños.

UN SEÑOR QUE NO CREIA EN TODOS SANTOS.

Sra. Catalina Amador.
33 años
Chumatlán, Ver.

Cuentan que hace mucho tiempo paso, era una familia muy pobre que no tenía dinero y ya era día de muertos, el señor no creía en eso y no le daba dinero a la señora para poner su ofrenda, la señora como si creía que los difuntos llegaban por su ofrenda, busco un trozo de yuca y unos ocotes y así puso su altarcito con tantita calabaza en dulce, ya después el señor dijo, ahora si voy a ver si es cierto que vienen los difuntos, aquí los veré pasar y se quedo esperando detrás de la puerta, estaba esperando cuando empezó a ver que entraban como sombras, iban llegando como un airecito y se ponían frente al altar y así quedo convencido el señor que era cierto que venían y al otro día le dio dinero a su esposa para su ofrenda, ya en la tarde el señor se puso muy malo y se murió.

Los difuntos cuando vienen se comen de las cosas el humito que le sale, por eso cada que haces algo de comer hay que ponérselos calientito y retirarles lo anterior.

LA CREACION DEL SOL Y LA LUNA.

Sra. Agustina Méndez.
50 años
Chumatlán, Ver.

La luna es un hombre, - aclaró la señora -.

Había una lagartija que le dijo a ese hombre que él iba a florear a las mujeres, tenía su panza bien caliente, después un niño iba a verla, ese niño se comió una monedita, le cayeron gotas de sangre en una planta y salió el chiltepin y en unas piedritas iba poniendo leña, le dijo a sus papás que alambraran alrededor y cuando la leña estuviera bien caliente se iba a aventar a las brasas y así se aventó y se convirtió en el Sol, después cuando el otro hombre sólo había cenizas y se revolcó en ellas y se convirtió en la Luna y él nos iba a hacer mujeres porque iba a florear las naguas o el fondo de las mujeres.

EL CONEJO TRAMPOSO.

Sr. José Cortés.
79 años.
Chumatlán, Ver.

Había una viejita que había sembrado frijol, de ahí nació el frijolar, fueron a ver si ya estaban buenas las matas, pues si ya estaban bien, lo empezaron a cuidar cuando el conejo empezó a comer ¿ que es lo que come nuestro frijolar? - se preguntaron -, le dijo su hija de la viejita, vieron que lo que estaba comiendo es el conejo, fueron a preguntarle al cura, les dijo el cura que hicieran un muñeco de cera de colmena y lo pusieran por donde pasaba el conejo, pararon entonces la cera de la colmena.

Nuevamente el conejo iba a comer cuando iba pasando por ahí le dice al muñeco ¡quítate, ahí voy! El muñeco de cera no hizo caso de lo que le dijeron, ¡quítate por favor!, - no se quito – te voy a patear si no entiendes, lo pateo entonces la cera, el conejo no lo dejo se quedo pegada su pata, lo pateo otra vez y no lo dejo ni asi lo dejo, con el otro brazo te voy a pegar – le dijo – fue lo mismo, se quedo pegado todo ahí en la cera de la colmena, ahora te voy a morder – le dijo – te voy a matar, lo mordió y se quedo pegado todo, después de que se quedo pegado todo se lo llevaron a su casa, la viejita se lo llevo a su casa al animal capturado, pues el animal que cayó en la trampa lo fueron a bajar, lo vamos a bajar le dijo su hija de la viejita, alistaron el Palo para llevarlo colgado de sus cuatro patas, de ahí llegaron a su casa y empezaron a hacer fuego con la leña, hubo bastante lumbre, lo han encerrado en el costal, le dicen al tigre cuando ya venía, iba pasando por ahí el conejo – le dijo – compadre –le dijo el conejo al tigre - ¿qué paso compadre? - le contestó el tigre - ven y métete aquí, me van a casar con una muchacha, a mi no me conviene – dijo el conejo – le desataron el costal, le desato el tigre, después de que le desataran el costal al conejo se metio el tigre, le amarraron bien, ya había bastante fuego para echarlo ves a traerlo hija –le dijeron ala muchacha. Cuando lo iba a levantar, el tigre si pesa, bien voluminoso metido en el costal, lo iba a levantar, pesaba, ya cuando al tigre lo iban a echar al fuego empezó a gritar, cuando entonces salta, no lo quemaron se escapo, andaba entonces el conejo se lo encontraron comiendo el zapote negro el tigre le dice compadre compadre no esta bien lo que me hiciste me iban a quemar, ¡ahora te voy a comer! No me comas dice el conejo ahorita vamos a comer el zapote negro esta muy dulce y maduro,, abre la boca -le dijo el conejo- entonces abrió el hocico el tigre y le echaron el zapote lo probó muy sabroso ¿esta sabroso? –le preguntaba el conejo -, esta sabroso muy dulce hay te va otro, abre el hocico le dijeron al tigre, le pusieron espinas al zapote verde no maduro hay te va y le

aventaron con fuerza y de hay se estuvo sacando las espinas cuando termino de sacarse las espinas lo siguió otra vez el conejo y cuando lo encontró el tigre le dice me estas haciendo muchas trampas compadre, ahora te voy a comer, no me comas le dice el conejo detén este cerro me quiere ganar, me está ganando, tu estas fuerte ayúdame, no es verdad que el cerro se estaba cayendo , deténlo bien le dijo el conejo al tigre, no se cae el cerro así estaba lo dejo y se fue. Lo encontró otra vez, té estas burlando mucho de mi compadre y le dice al tigre súbete aquí se siente bien fresco, colúmpiate y se subió el tigre al columpio estaba columpiándose a la orilla de un río cuando le fue a morder el lazo en la parte de arriba, mecía con fuerza el tigre cuando se dio cuenta el tigre se reventó el lazo fue a dar hasta lo mas profundo ahí es donde se encuentra el tigre.

EL FLOJO

Había una vez, un hombre muy flojo, un día le dijo a su esposa, voy a trabajar y a medio día llevas la comida, y ese hombre se fue al campo pero sólo trabajo un pedazo y le dio flojera y mejor se puso a dormir en el lugar donde limpió, más tarde llega la comida, se adelanto a recibirla no dejo que la señora llegara en donde estaba y hacía lo mismo todos los días era un hombre muy flojo.

Un día estando acostado mirando hacía arriba vio a un gavián volando y piaba, y le molesto el chillido del gavián y se puso a regañar al gavián diciendo ¡y tú que le chillas si yo fuera gavián cazaría animales y no tendría hambre! En ese momento baja el gavián y le dice pues te presto mi traje y lánzate a volar en busca de comida, el flojo acepto, se puso el traje del gavián y el gavián se puso la ropa del flojo.

El flojo voló a la selva, fue a cazar avecillas anduvo persiguiendo sin descansar y jamás pesco ningún animal, entro sin cuidado a los espinales y tarrales en donde maltrato el vestido y casi deshizo el traje del gavián, al regreso se canso tanto y dijo al gabián ten tu traje, es muy cierto lo que me dijiste, que no es fácil ser gavián ni agarrar animalitos, mira como regrese no pesque ni uno dijo el flojo. El gavián miro su traje casi todo deshecho, no le pareció y le dijo al flojo ya no te voy a recibir mi traje porque tú lo rompiste todo y yo no te lo di así, no te voy a recibir y al pobre flojo ya no le aceptaron el traje. El flojo se convirtió en gavián para siempre.

El gavián se convirtió en hombre trabajador hizo un enorme trabajo porque se acercaba la siembra, a medio día llego la señora trayendo comida inmediatamente llamo a su esposo, ven, ven a comer, sirvieron la comida y le

dieron, no se sentó aquel hombre sino se poso como las aves en cuclillas pues así se coloco, y la mujer observaba que no comía la comida, le dijo: como el pollo esta sabroso lo guise en la mañana, el hombre dijo que no tengo mucha hambre, sólo se comió dos tortillas pero la mujer no sabia que el hombre con quien estaba es gavilán, la mujer creyendo que era el esposo, el gavilán no comió muy bien y continuo trabajando, la mujer miró al esposo muy trabajador en ese momento.

Cuando llegó la tarde regreso el hombre a la casa con su mujer, le dijo: Ve adelante yo te sigo dijo el hombre porque el no conocía el camino para la casa de la señora, cuando cayó la noche se disponían a dormir el hombre no se acostó porque los gavilanes no se acuestan el se posó como las aves arriba del techo de la casa y le pregunto a la señora ¿Crees que soy tu esposo? Entonces dijo la mujer ¡claro que sí eres mi esposo! Contesto la mujer, el dijo no es cierto, no soy tu esposo, yo soy un gavilán solo que intercambiamos nuestras ropas con tu esposo pero tu esposo rompió toda mi ropa y ya no se la recibí, se quedo con él y se fue a volar, la señora dijo que bueno que se fue era muy flojo, decía que trabajaba pero sólo me engañaba se la pasaba durmiendo en el campo. El gavilán respondió yo soy muy trabajador y te mantendré muy bien, viviremos felices dijo el gavilán tu esposo sólo te engañaba sólo se iba a dormir en el campo y desde arriba lo veía, que bueno que se vaya dijo la señora entonces se dijo que el flojo se convirtió en gavilán y el gavilán se convirtió en hombre, por eso es que el hombre campesino es un gavilán.

LOS DUENDES

Prof.: Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

Una vez un maestro venía muy tomado, se dio cuenta que venía a Coxquihui pero de momento vio un camino pavimentado y lo vio muy bonito y siguió ese camino, de momento reacciono, se le estaba bajando la borrachera pero estaba oscuro y no ubicaba en donde estaba y se quedo sentado esperando a que amaneciera, cuando empezó a clarear se dio cuenta que estaba subido en un carral pero no estaba espinado, seguramente lo habían subido los duendes, por que son como niños hacen muchas maldades, ya cuando logró bajarse se arañó porque el tarro está lleno de espinas pero no sabe como llegó sólo sabe que camino aproximadamente dos horas desviado de su camino porque dice que él vio un camino muy bonito.

SOBRE DIFUNTOS

Prof. Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

Hace como tres años acompañe a mi madrina que ya esta muy viejita a un velorio a Coxquihui, llegando a la casa del difunto me invitaron café con pan, y no lo acepte porque no me gusta aceptar nada en los velorios me siguieron insistiendo y no acepte, me ofrecieron sólo el café y acepte pero no me lo tomé, estuve cerca de una hora y me regrese a Chumatlán y cuando venía por la cruz* sentí que alguien me estaba siguiendo voltee y vi un bulto negro que me venía siguiendo yo seguía caminando y el bulto negro me seguía, me eche a correr hasta llegar a mi casa, estando ya en mi casa seguía viendo bolas negras que me seguían, agarre un diente de ajo y lo mastique hasta terminarlo y sólo así deje de ver las bolas negras; al otro día le platique a mi madrina lo que me había pasado y ella me dijo – me dijeron que te habían ofrecido café y no aceptaste y era el difunto el que te venía siguiendo – yo le dije pero cómo el difunto si yo ni siquiera lo conocí, - sí - dijo mi madrina – pero te siguió porque se dio cuenta que te dio asco el café y no aceptaste y por eso te vino siguiendo.

* La cruz se encuentra ubicada a la mitad de camino entre Chumatlán y Coxquihui, en ese lugar mucha gente ha contado que ahí espantan que esta asombrado.

SOBRE EL ASOMBRO

Prof. Antonio Jiménez Vázquez
42 años
Chumatlán, Ver.

Hace tiempo cuando murió mi amigo, fuimos a llevarlo a Papantla a que le hicieran la autopsia, estuvimos a su lado mientras se la hacían, después de que nos salimos la enfermera nos contó que el difunto le agarró la mano y al preguntarle que había hecho ella dijo que nada ya que estaba acostumbrada sólo se quitó la mano, de regreso nos agarró un aguacero pero yo ya me sentía mal, ya no quise acompañarlos al velorio porque me dolía el cuerpo y tenía calentura me sentía muy mal, veía por todas partes la cara del difunto, se me aparecía y se reía conmigo y me decía te voy a llevar compadre y yo le decía no chingues compadre porque me vas a llevar si tú ya estas muerto y se reía y yo también me reía con él y eso lo veía mi familia, pero pasaron los días y yo lo seguía viendo pero ya no me daba hambre, no comía y me daba fiebre, me estaba secando, paso como una semana y yo estaba muy mal ya me estaba muriendo, hasta que nos dijeron que si me quería curar fuera por tierra del cementerio, y con la tierra de la tumba del difunto me cure, me la untaron en todo el cuerpo y me tome un té de hojas de aguacate con ajo y me lo tome durante una semana, sólo así me compuse.

LA SIRENA

En Chumatlán uno de los relatos es que en el río que está cerca de la congregación de Santa Ana se aparece una Sirena, ésta es una mujer vestida de blanco con una cabellera larga y lacia, sólo se ve de la cintura para arriba, porque está metida en el agua del río, esta sirena se aparece durante el día y muchas personas la han visto, sobre todo las mujeres que son las que van a lavar y permanecen más tiempo en el río, cuentan que parece como si se estuviera bañando y cuando se aparece es presagio de que va a haber muertos en el río o alguna desgracia va a suceder.

EL FOGON

Dentro de las creencias el fogón juega un papel importante en la dinámica social porque en él son plasmadas situaciones como las siguientes: si cuando las señoras están moliendo y truenan las brasas ellas dicen que es señal de que alguien las va a ir a visitar o va a llegar algún familiar. O si en algún momento se asustan con fuego y tienen susto de fuego debe “clausurar” ese fogón y hacerse otro incluso puede ser a un lado cerca de donde estaba el anterior, también en los días de tormenta arrojan una tortilla al fogón para aplacar la tormenta.

CABAÑUELAS

Al iniciar el año empiezan las cabañuelas, esto es que cada uno de los días del mes de Enero va a representar el estado del tiempo de los meses del año y se dice que así como este el día estará el mes que corresponda.

Los primeros doce días marcan de Enero a Diciembre, los siguientes doce días son los meses empezando por Diciembre en retroceso, a partir del día veinticinco medio día es un mes y medio día el siguiente así sucesivamente hasta el día treinta y el treinta y uno cada dos horas representa un mes. Esto es un buen pronóstico para que los habitantes sepan que les depara en cuanto al tiempo y a los productos que van a sembrar.

CONCLUSION

Es difícil abarcar en un trabajo la cosmovisión de los habitantes de un pueblo, en este caso de Chumatlán, sin embargo, al hacer esta aproximación uno se puede dar cuenta que el origen de sus narraciones principalmente es prehispánico, si bien ha habido sincretismo con la cultura occidental porque también lo podemos notar en algunos de sus cuentos el predominio de estos sigue siendo indígena. Los conocimientos que adquieren dentro de su hogar son conocimientos ancestrales cosas que han aprendido por medio de la tradición oral y así son educados independientemente de la educación escolarizada que reciban, los educan para conocer su entorno, para respetarlo, para temerle en algunos casos y todo esto va teniendo una continuidad a través de los años.

Esta narrativa indígena tiene una función muy importante posiblemente la forma o el momento en que lo cuentan podría parecer que son para recrear el momento; sin embargo tienen la función de transmitir sus conocimientos, de preservar su historia y de enseñar su cultura, dependiendo el momento y el público ante el cual se encuentren es el mito o cuento que va a ser contado, si bien estoy de acuerdo que hay personas que son narradores por excelencia también considero que todos y cada uno de los habitantes tienen conocimiento de esas narraciones, las mamás les transmiten a sus hijas lo relacionado con la maternidad, con la cocina, el fogón, etc., el papá por su parte les enseña a los hijos sobre las costumbres de la siembra, sobre los dueños del monte, del río, etc., dependiendo donde estén desarrollando sus actividades porque en cada situación de la vida van a emerger diversos conocimientos por tanto son diferentes mitos o cuentos.

Las personas que más cuentan estas narraciones son los ancianos y los adultos, los jóvenes difícilmente quieren contarlos y los niños necesitan presentarse cierta situación para que sin querer aflore un mito o cuento. Cuando digo que los jóvenes difícilmente quieren contarlos es porque sí se los saben pero muchas veces están convencidos o quieren demostrar que ellos ya no creen en esas cosas que dicen los viejos, sin embargo actúan conforme a esta tradición.

Es muy difícil ver en este tiempo que se den reuniones después del trabajo donde eran contados estos cuentos porque se han ido desplazando muchas veces por la televisión, las tareas de los niños o los amigos que invitan a los papás a las cantinas, sin embargo tienen otros espacios como son cuando van a trabajar, porque en época de siembra los niños también acompañan a sus papás a trabajar, o cuando van a leñar, cuando van a la pila a bañarse o en algún otro momento de la vida cotidiana. Las mamás por su parte les enseñan a sus hijas cuando están

haciendo las tortillas o cuando van a lavar a las pilas o haciendo alguna otra actividad.

Otro aspecto importante es que a uno como desconocido no le cuentan inmediatamente sus narraciones y ese conocimiento del que les he hablado; son muy reservados en ese aspecto, en la medida en que va habiendo mayor confianza y que se van afianzando lazos de amistad y respeto es como va aflorando poco a poco esa información.

También es conveniente aclarar que las personas que cambian de religión guardan dentro de sí todas sus creencias porque ellos dicen que en su religión y su Dios les dicen que esas creencias no son buenas; sin embargo ellos continúan viviendo regidos por esas creencias y esa cosmovisión porque cambian de religión pero no pueden borrar su pasado, ese pasado que está plasmado en cada uno de ellos y por tanto se convierte en su presente, su forma de vida.

BIBLIOGRAFIA

- * AGUIRRE Beltrán, Gonzalo. El proceso de aculturación. México, D.F. CIESAS. 1982. 226 pp.
- * ARIZPE, Lourdes. Coord. Antropología breve de México. México. CRIM 1993. 398 pp.
- * FLORESCANO, Enrique. Etnia, Estado y Nación. México. TAURUS. 2001. 572 pp.
- * GARCIA Canclini, Néstor. Et. a1. De lo local a lo global. México, D.F. UAM-I. 1994. 189 pp.
- * ICHON, Alain. La religión de los totonacas de la sierra. México. SEP/ INI 1973. 512 pp.
- * LOPEZ Austin, Alfredo. Cuerpo humano e ideología. México. ERA. 1997. 250 pp.
- * El conejo en la cara de la luna. México, D.F. CONACULTA / INI 1994. 151 pp.
- * Los mitos del tlacuache. México. Alianza Editorial 1992. 542 pp.
- * LOPEZ Cortés, Eliseo. La formación del Estado en la sociedad civil. México, D.F. UAM-I 1994. 189 pp.
- * MONJARAZ-Ruíz, Jesús Mesoamérica y el centro de México. INAH. México, D.F. 1989.
- * MONTEMAYOR, Carlos. Arte y trama en el cuento indígena. México, D.F. F.C.E. 1998. 143 pp.
- * COORD. Situación actual y perspectivas de la literatura en lenguas indígenas. México, D.F. CONACULTA. 1993. 196 pp.
- * ORTIZ Espejel, Benjamín. La cultura asediada: espacio e historia en el trópico veracruzano. CIESAS 1995. 118 pp.

- * PALERM, Angel. Agricultura y sociedad en Mesoamérica. 2ª ed. México. 1992. Gernika. 198 pp.
- * SEGRE Malagoli, Enzo. Las máscaras de lo sagrado. México. INAH 1987. 164 pp.
- Metamorfosis de lo sagrado y lo profano. México. INAH. 508 pp.
- * SOSA Palomino, Maclovio. Zozocolco. Los cántaros del Sol. Eón. 1994.
- * VILLORO, Luis. Los grandes momentos del indigenismo en México. México. D.F. SEP 1987. 248 pp.
- * VIVO, Jorge A. et. al. Una definición de Mesoamérica. 2ª ed. México. 1992. IIA/UNAM. 189 pp.
- * WOLF, Eric. Pueblos y culturas de Mesoamérica. México. ERA. 1997. 250 pp.
- * La validez teórica del concepto Mesoamérica. México. 1990. 218 pp.